

Контролер TopTronic® E - комфорт черен/бял



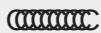
България

Ховал ЕООД
София 1797,
жк Младост 1,
офис тел: +359 2 444 51 21
моб. тел: +359 888 444 571

Export

Hoval Aktiengesellschaft
Austrasse 70
LI-9490 Vaduz
Principality of Liechtenstein
Phone +423 399 24 00
Fax +423 399 24 11

1.	Контрол на отоплителната система	4
1.1.	Функция на контролния модул TopTronic®	4
1.2.	Работни елементи и елементи на дисплея	4
1.3.	Какво да направя, ако	6
1.4.	Ефикасен контрол на системата	7
1.5.	Индивидуални дневни и седмични програми	8
1.6.	Начален екран	9
1.6.1.	Елементи на началния екран – топлинен източник и жилищна площ	10
1.6.2.	Начален екран по избор	12
1.7.	Общ преглед на контролните елементи	13
1.8.	Основни настройки	14
1.8.1.	Промяна на стайната температура	14
1.8.2.	Промяна на температурата на топлата вода	15
1.8.3.	Избор на отоплителен кръг (ако съществуват няколко)	16
1.8.4.	Промяна на основната програма (отоплителен кръг)	16
1.8.5.	Промяна на дневната програма (отоплителен кръг)	17
1.8.6.	Промяна на основната и на дневната програма (топла вода)	18
1.8.7.	Извикване на системната информация	20
1.8.8.	Режим на обща работа за кръговете за отопление и за топла вода	20
1.9.	Основни програми	21
1.9.1.	Функции на различните основни програми	21
1.9.2.	„Почивка до“ – въведете датата на връщане	22
1.10.	Седмични програми	24
1.10.1.	Настройки по подразбиране – седмична програма	24
1.10.2.	Забележки за личните седмични програми	25
1.10.3.	Работни елементи на седмичната програма	26
1.10.4.	Промяна в седмичната програма	27
1.10.5.	Преименуване на седмичната програма	29
1.10.6.	Рестартиране на седмичната програма	31
1.11.	Дневни програми/ смяна на цикли	33
1.11.1.	Настройки по подразбиране за дневни програми/ смяна на цикли	33
1.11.2.	Забележки за личните дневни програми	34
1.11.3.	Купон и отсъствие	35
1.11.4.	Работни елементи на дневната програма/ смяна на циклите	37
1.11.5.	Промяна на стайната температура и смяна на циклите в дневната програма	38
1.11.6.	Смяна на името на дневната програма	40
1.11.7.	Рестартиране на дневната програма	42
1.12.	Топла вода	44
1.12.1.	Работни елементи за топлата вода	44
1.12.2.	Седмични програми – топла вода	45
1.12.3.	Настройки по подразбиране за седмичната програма – топла вода	45
1.12.4.	Дневни програми/ смяна на циклите за топлата вода	46
1.12.5.	Настройки по подразбиране за дневните програми/ смяна на цикли – топла вода	46
1.12.6.	Функция „Легионела“	47
1.12.7.	Презареждане с топла вода	48
1.12.8.	Задай програмата за топла вода на „отсъстващ“	49
1.13.	Други работни елементи	51
1.13.1.	Изглед 1 на основното меню	51
1.13.2.	Изглед 2 на основното меню	52
1.13.3.	Изглед 3 на основното меню	53
1.13.4.	Трафопост	54
1.13.5.	Трафопост	55
1.13.6.	Програми	56
1.13.7.	Отоплителен кръг	57
1.13.8.	Инфо	58
1.13.9.	Анализ	59
1.13.10.	Емисии – само за специалист по отопление	60
1.13.11.	Ръчно управление	61
1.13.12.	Презентация 1	62



1.13.13.	Презентация 2	63
1.13.14.	Презентация 3	64
1.14.	Допълнителни настройки	65
1.14.1.	Настройка на езика	65
1.14.2.	Индивидуална промяна на началния екран	65
1.14.3.	Промяна на името на отоплителния кръг	65
2.	Предупредителни съобщения	66
2.1.	Покажи предупредителното съобщение	66
3.	Пестене на енергия	67
3.1.	Определени стъпки за пестене на енергия.....	67
4.	Показател	68

1. Контрол на отоплителната система

1.1. Функция на контролния модул TopTronic® E

Контролният модул TopTronic® се използва за контрол на отоплителната Ви система. Чрез чувствителния на допир екран (наричан по-нататък „сензорен екран“) може да се правят най-различни настройки на системата чрез докосване с един пръст или чрез използването на стилус.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Повърхността на контролния модул TopTronic® E не позволява докосване с островърхи предмети - риск от надраскване.

Контролният модул има следните функции:

- Поддържане на желаната стайна температура, независимо от температурата навън;
- Затопляне на помещението, само когато се изисква това;
- Затопляне на вода само когато се изисква това;
- Показване на информация за системата.

Допълнителни функции:

- Възможност за задаване на желаната температура и избор на основна програма (глава 1.9. на страница 21);
- Включване/изключване на топлинния източник;
- Следене на температурата.

Работни елементи

Всички основни настройки ще са извършени от Hoval или от инженер по отоплителни системи по време на пускането в експлоатация на отоплителната система. Може да се правят допълнителни настройки при отсъствие поради пътуване или в случай че домът е прекалено студен или топъл. Най-често задаваните въпроси може да бъдат прегледани в глава 1.3. на страница 6.



Как да се пести енергия!

За Ваша полза и за околната среда

По-ефективно използване на енергията чрез намаляване на излишните загуби! С малко усилия работата на отоплителната система може да се оптимизира, като същевременно се пести и енергия.

Заслужава си да се настройт лични дневни и седмични програми

Може да се спестяват ценни енергия и пари, като специално се настройва времето за отопление с лична дневна или седмична програма, отчитайки времето на присъствие и отсъствие. Контролерът TopTronic® E много лесно задава различните цикли на включване и изключване за отделни дневни последователности (глава 1.10. на страница 24).

1.2. Работни елементи и елементи на дисплея

Графичните дисплеи на контролния модул може да бъдат работни или елементи на дисплея.



Ако контролният модул TopTronic® е в режим „Заспиване“, той може да бъде активиран с докосване на екрана. Този режим и времето до началото на този режим може да бъдат настройвани (глава 1.13. на страница 63, номера: 3 и 4).



55°C

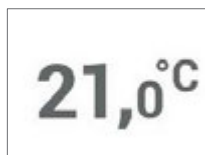
Работни елементи. Приема се, че работните елементи са бутоните на контролния модул, като те може да бъдат избирани чрез докосване, за да се настройват различни параметри. Работните елементи се показват в бяло на черен фон или в черно на бял фон. Стойностите, които може да се променят с **плюс (+)** или **минус (-)**, може направо да се избират. В резултат от това на контролния модул се появява клавиатура, която помага да се направи въвеждане.



16°

Елементи на дисплея. Елементите на дисплея само дават информация и не може да бъдат избирани. Те са оцветени.

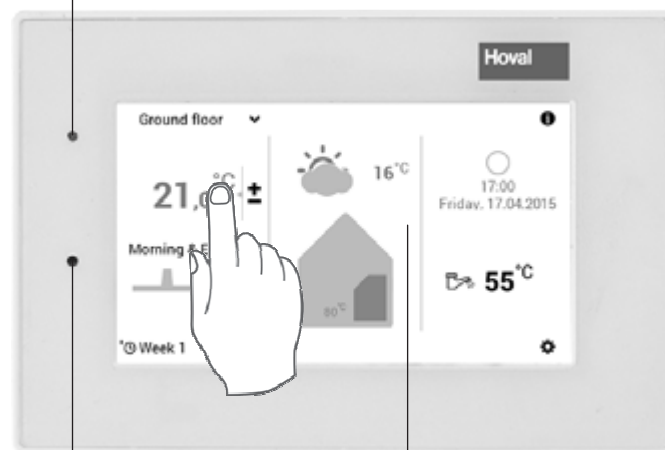
Стайна температура - цветна маркировка



На началния екран стайната температура се показва в три различни цвята. Те означават следното:

Цвят	Значение
Оранжево	Отопление Работа в режим „Отопление“. Стаята се затопля до желаната стайна температура.
Синьо	Охлаждане Работа в режим „Охлаждане“. Стаята се охлажда до желаната стайна температура.
Сиво	Неактивен Отоплението/охлаждането не работят.

LED индикатор



Сензор за яркостта

Сензорен дисплей

Работно състояние на LED индикаторите

LED индикатор е прибавен отляво на контролния модул. Той показва работното състояние и може да свети със следните три цвята:

Цвят	Значение
Зелено	Правилна работа Обща информация или предупреждения може да се показват на контролния панел. Вие като клиент обаче не е необходимо да правите нищо.
Оранжево	Блокиране Топлинният източник временно е блокиран поради грешка. Свържете се с отдел „Обслужване на клиенти“, ако блокирането причинява непреднамерено охлаждане на отоплителната система.
Червено	Заклучване Топлинният източник изпрати съобщение за критическа грешка и е заключен с оглед на безопасността. Топлинният източник не може да продължи да работи. Свържете се с отдел „Обслужване на клиенти“ на Hoval!

1.3. Какво да направя, ако...

Следната информация може да се използва като поддръжка от първо ниво при често срещани ситуации.

Наблюдение	Поправяне	Глава/ страница
Твърде студено е.	Изберете <i>Стайна температура</i> на началния екран и натиснете бутона „Плюс“ (+), за да увеличите стайната температура.	1.8.1. на страница 14
Твърде топло е.	Изберете <i>Стайна температура</i> на началния екран и натиснете бутона „Минус“ (−), за да намалите стайната температура.	1.8.1. на страница 14
От сега нататък трябва да се поддържа еднаква температура денем и нощем.	Изберете <i>Основни програми</i> на началния екран и изберете основна програма „Постоянна“. Настройте желаната стайна температура.	1.8.4. на страница 16
Отоплението трябва да работи по-дълго време тази вечер.	Изберете „Дневни програми“ на началния екран. Настройте на „Парти“ в менюто „Изберете дневна програма“ и въведете продължителността и стайната температура.	1.11.3. на страница 35
Необходимо е по-голямо количество топла вода.	Изберете „Температура на битовата топла вода – БТВ“ (иконката с чешмата) на началния екран и натиснете бутона „Плюс“ (+), за да увеличите температурата на водата. Ако е необходимо, заредете отново с битова гореща вода („Допълване“).	1.8.2. на страница 15/ 1.12.7. на страница 48
	 Имате също достъп до настройката за температурата на водата, като използвате Главно меню (⚙) > Топла вода.	
От сега нататък е нужна топла вода, но не и отопление.	Настройте отоплителния кръг на основна програма „В режим на изчакване“, а топлата вода на изискваната основна програма . Изключено отопление, включена топла вода.	1.8.4. на страница 16
Изведнъж спира отоплението или топлата вода, студено е.	Проверете за предупредителни съобщения на контролния модул и се допитайте до инженер по отоплителни системи, ако е необходимо. Проверете дали има достатъчно гориво/ток, в случай че е необходимо.	Глава „Предупредителни съобщения“
Ще отсъствам няколко часа днес.	Изберете „Дневни програми“ (например целодневно) от началния екран. В менюто „Изберете дневна програма“ настройте друга дневна програма или задайте „Отсъствам“ (въведете продължителността и стайната температура).	1.8.5. на страница 17 / 1.11.3. на страница 35

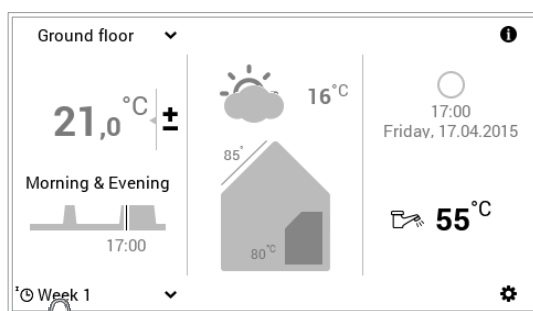
Ще пътувам известно време (например, две седмици).	Изберете „Основни програми“ на началния екран и изберете основна програма „Почивка до“. Задайте датата на завръщането Ви.	1.9.2. на страница 21
Ще отсъствам неопределен период от време.	Изберете „Основни програми“ на началния екран и изберете основна програма „В готовност“. Сменете основната програма, когато се завърнете.	1.8.4. на страница 16
Твърде студено или твърде топло е през лятото.	Основната програма Ви дава възможност да определите кой работен режим е активен. Променете изискваната основна програма според нуждите.	1.8.4. на страница 16

1.4 Ефективен контрол на системата

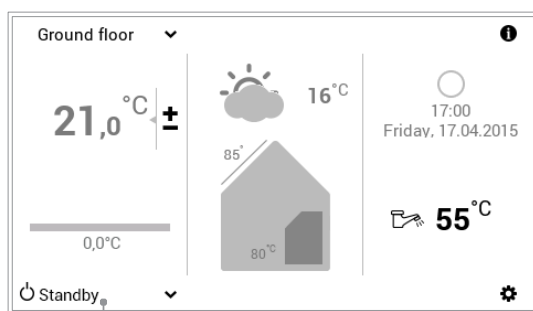
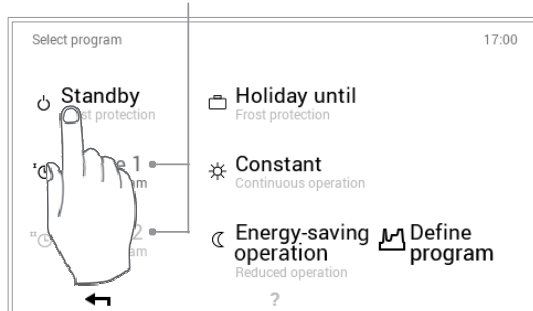
Може да спестите много енергия, като ефективно променяте работата при отопление. Контролерът TopTronic® Е предлага основни програми (1.9. на страница 21), които Ви помагат лесно да контролирате системата и най-вече когато сте си у дома или отсъствате сравнително дълго време. За кратковременни промени във времената за

отопление може да използвате различни дневни програми в основните програми **Седмица 1** и **Седмица 2** (1.11. на стр. 33). Освен това, температурата във помещенията може да бъде увеличена или намалена лесно, като се избира текущата стайна температура.

Основни програми

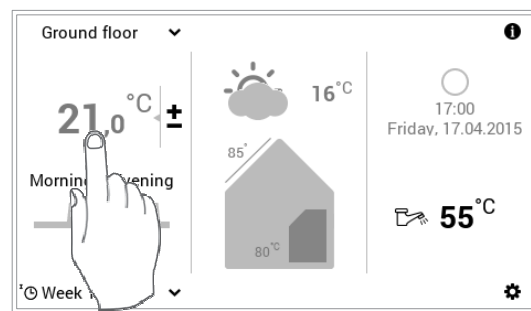


Вижте глава „Седмични програми“



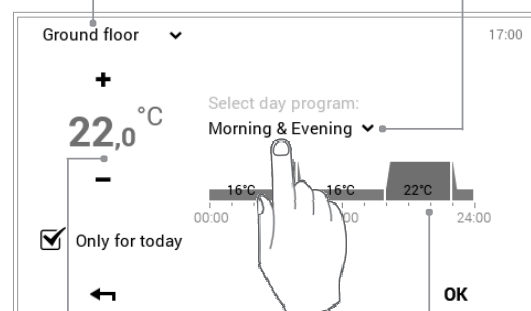
Нова активна, основна програма

Стайна температура/ дневни програми



Отоплителен кръг

Активна дневна програма

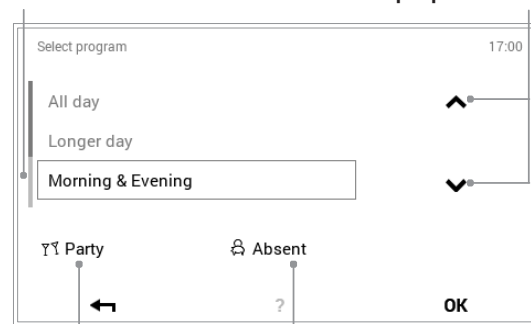


Желана стайна температура

Сменящ се цикъл

Активна дневна програма

Избор на дневна програма



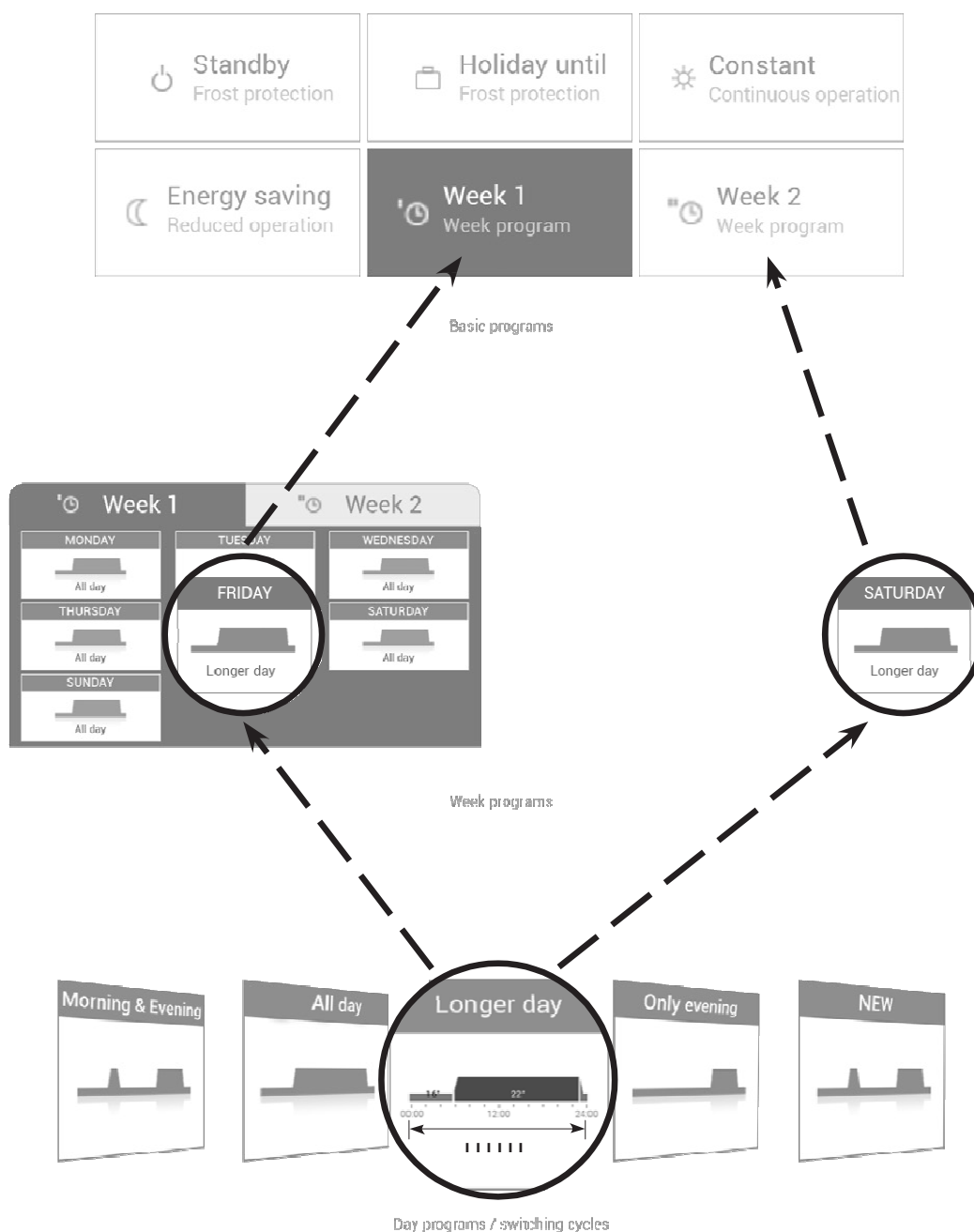
Дневна програма „Парти“

Дневна програма „Отсъствам“

1.5 Индивидуални дневни и седмични програми

За да не се притеснявате да избирате изискваната основна програма всеки ден, Контролерът TopTronic® Е Ви предлага възможността да използвате седмични програми. При двете основни програми, които може да се избират, може да планирате последователността през отделната седмица и да определяте дневни програми (1.11 на страница 33), за да промените времето за отопление

в зависимост от това дали сте си вкъщи, или отсъствате, посредством смяна на циклите. В основните настройки контролерът вече има две стандартни седмични програми – **Седмица 1** и **Седмица 2** (1.9. на страница 21). Може да редактирате двете седмични програми поотделно (1.10.4. на страница 27) и да им зададете име (1.10.5. на страница 29).



1.6 Начален екран

Началният екран на контролния модул е разделен на три вертикални елемента. За подробен списък с различните функции на началния екран вижте 1.6.1. на страница 10.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

! Повърхността на контролния модул TopTronic® Е не позволява докосване с островърхи предмети – риск от надраскване.



Информация за помещението

В лявата третина на началния екран има информация за помещението. Тук може да настройвате отоплителния кръг, текущата стайна температура, дневната програма и смяната на циклите, както и основната програма (глава 1.4. на страница 7).

Информация за топлинния източник

В средата на началния екран има информация за топлинния източник. В тази област се показва статусът на грешките, външната температура, както и информация за отоплителния кръг. Освен това, може да се покаже и нивото на потребителя (наричано по-нататък „Ниво на оторизация“).

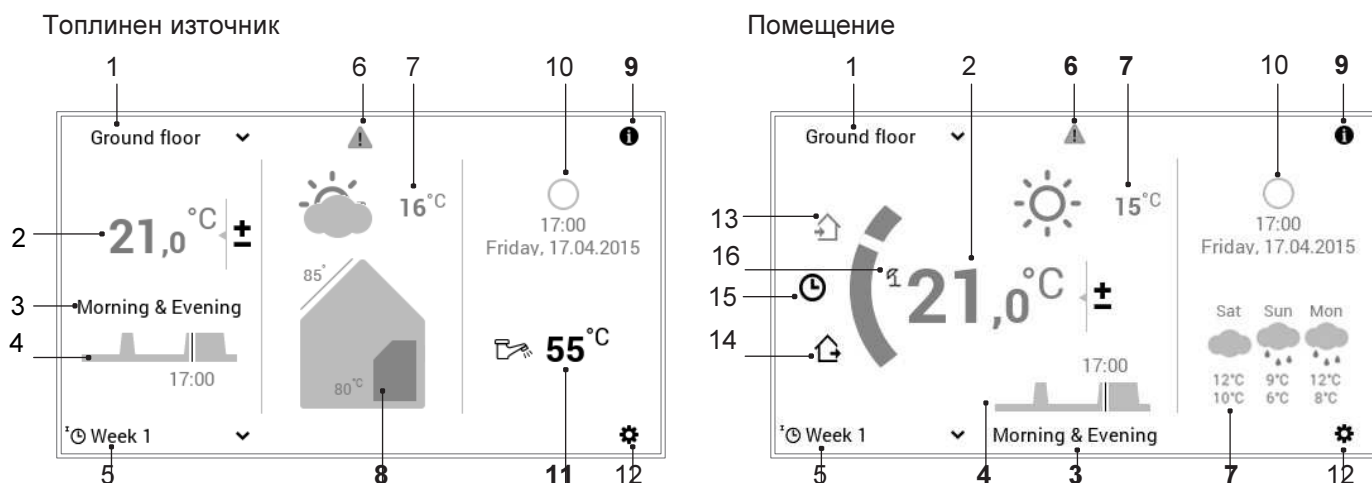
Обща информация

В дясната третина на началния екран има обща информация. Информация за потреблението на енергия, времето/датата и температурата на битовата топла вода. Ако TopTronic® Е е свързан с интернет, прогнозата за времето се показва на контролера като опция.

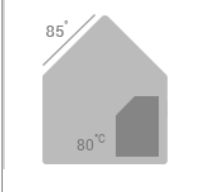
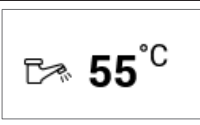


Дисплеят на началния екран е в стандартен изглед. Потребителят може да настройва работните елементи. Ако дисплеят е различен, молим Ви да проверите настройките на началния екран в 1.14.2. на страница 65.

1.6.1 Елементи на началния екран – топлинен източник и жилищна площ



Позиция/ символ	Означение	Функция	Глава / страница
1	Ground floor ▼ ⌂ Ground floor ▼	Отоплителен кръг Ако даден дом е разделен на отделни отоплителни зони, отоплителният кръг обслужва всяка отделно регулируема част. Всеки отоплителен кръг може да има собствени настройки, като например основна програма, дневна и седмична програма, както и стайна температура. Ако не се показва име, тогава има само един отоплителен кръг. Показване на съвместната или единичната работа на всички кръгове за отопление и за битова гореща вода. Ground floor ▼ Работа на всеки отделен отоплителен кръг ⌂ Ground floor ▼ Съвместна работа на всички отоплителни кръгове (идентични температура и програми)	1.8.3. на страница 16
2	21,0°C ±	Стайна температура Показване на текущата стайна температура в избрания отоплителен кръг – за контролни модули за помещения и системи със сензор за въздуха в помещението. Промяна на температурата с увеличаване или намаляване на предварително зададената температура (1.8.1. на страница 14). Показване на нужната стайна температура при системи без сензор за въздуха в помещението.	1.8.1. на страница 14
3	Morning & Evening	Активна дневна програма Дневна програма, активна в момента. Показва се единствено, ако са избрани основните програми Седмица 1 и Седмица 2 (1.9. на страница 21).	1.8.5. на страница 17
4	17:00	Сменящ се цикъл Диаграмата показва разчета за деня (по вертикала – стайна температура, по хоризонтала – времето) на активната основна програма или на зададената дневна програма. Вертикалната линия показва текущото състояние.	1.11.5. на страница 38
5	⌚ Week 1 ▼	Основна програма Задаване на основната програма за определена ситуация (например, седмични програми, „Постоянна“, „Почивка до“). Основната програма се използва като работен режим за отоплителния кръг.	1.8.4. на страница 16

6	 Information	Работно състояние Текущо работно състояние	1.8.7 на страница 20
		 Дисплеят не свети – нормална работа	
	Показване на предупредително съобщение	Избор и показване на предупредителни съобщения	
		 Warning	
		 Покажи нивото на оторизация. Ако не се показва ниво, контролният модул е на ниво 0 – работното Ви ниво.	
7		Външна температура	Показване на текущата температура навън (показва се само, ако има сензор за външната температура). Освен това, през нощта се показва фазата на Луната.
8		Информация за работещия топлинен източник	Ако модулът TopTronic® Е е свързан с интернет, времето в момента също се показва. Показва текущата температура в работещия топлинен източник. Когато има монтирана соларна инсталация, температурата на колектора също се показва. Ако топлинният източник/соларната централа работи в момента, това се указва с оранжев цвят.
9		Информация	Подробна информация за системата. 1.8.7. на страница 20
10		Фаза на Луната, дата и час	Показване на текущите час и дата. Ако модулът TopTronic® Е е свързан с интернет, фазата на Луната също се показва.
11		Топла вода	Показва температурата на топлата вода в момента, стига да е необходимо. 1.12. на страница 44
12		Главно меню	Този работен елемент влиза в главното меню. 1.13.1. на страница 51
13		Дневна програма	Отопляването започва веднага, активирана е дневната програма. 1.11. на страница 33
14		Вкъщи	Отопляването започва веднага, активирана е целодневната програма. 1.11.3. на страница 35
15		Седмична програма	Обратно в седмичната програма 1.8.4. на страница 16
16		Специални символи	 = летен режим  =защита против замръзване при включена помпа  = сушене с компенсирание



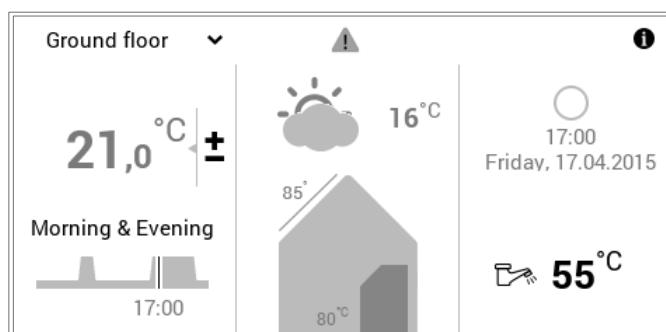
Дисплеят на началния екран е в стандартен изглед. Потребителят може да настройва работните елементи. Ако дисплеят е различен, молим Ви да проверите настройките на началния екран в 1.14.2., на страница 65.

1.6.2. Начален екран по избор

Контролният модул TopTronic® Е включва пет различни дисплея на началния екран. В зависимост от индивидуалните изисквания, необходимият начален екран може да бъде зададен по време на пускането в експлоатация и настроен от специалиста по отоплителни системи.

 Единствено специалист може да осъществи следващо преминаване към един от описаните по-долу варианти.

Начален екран - топлинен източник



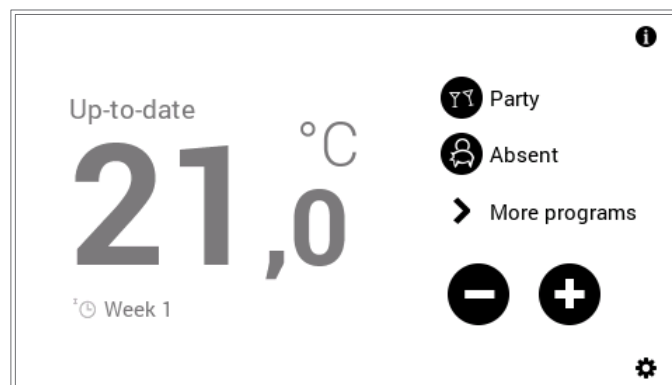
Екранът за топлинния източник показва подробни данни за него. Ако модулът TopTronic® Е е свързан с интернет, прогнозата за времето и фазата на Луната също се показват.

Начален екран - „Комфортно живеене“ (опция)



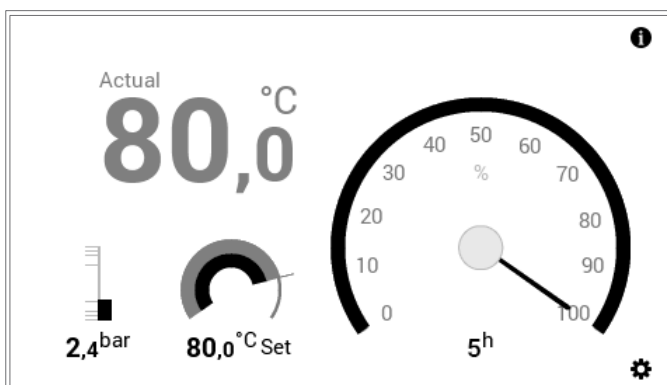
За разлика от началния екран на топлинния източник, началният екран „Комфортно живеене“ се концентрира върху бързата смяна на дневните програми (глава 1.11 на страница 33), както и върху отсъствието (глава 1.11.3 на страница 35). Информацията за топлинните източници се показва с по-малък шрифт. Ако модулът TopTronic® Е е свързан с интернет, прогнозата за времето и фазата на Луната също може да се изведат на екрана.

Начален екран „Удобен живот“ (опция)



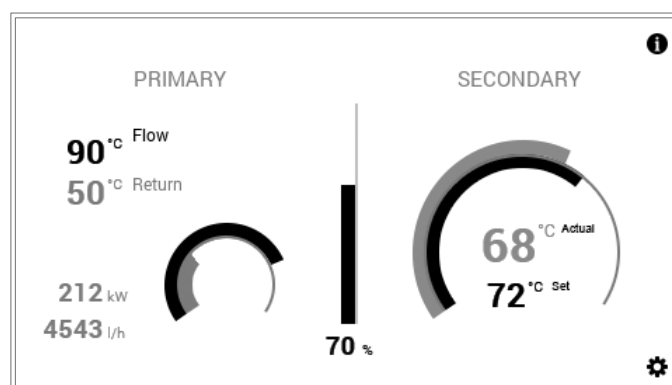
Моля, вижте отделните указания за работа с модула за контрол на помещението „Удобен“.

Начален екран „Производство“ (опция)



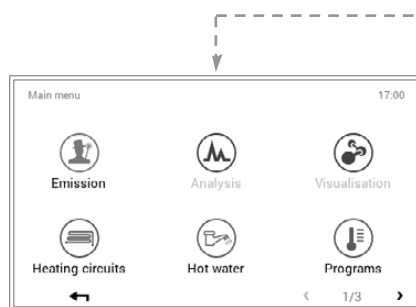
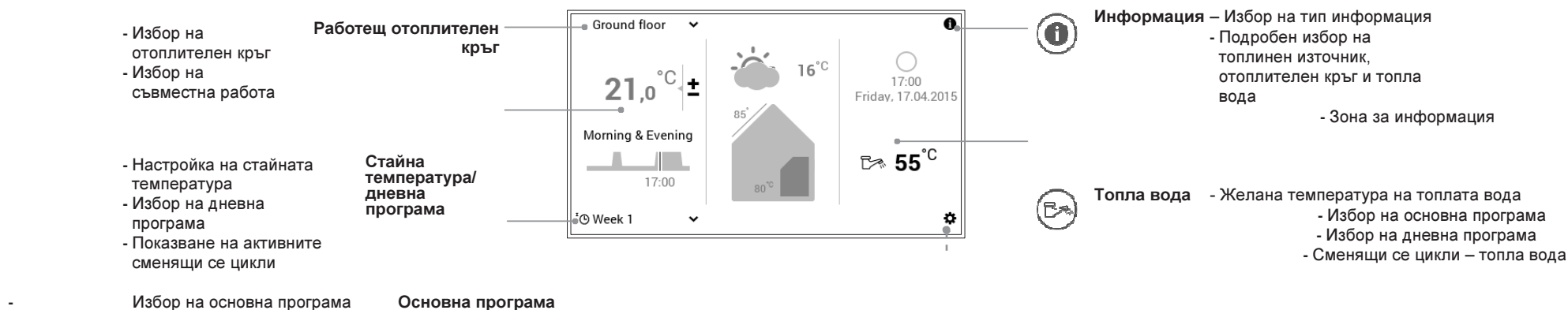
Началният екран „Производство“ обикновено се използва в големи предприятия. В резултат от това само температурата на топлинния източник в момента, водното налягане (по избор), желаната температура на топлинния източник и работните часове се показват на екрана.

Начален екран „Отоплителна централа“ (опция)



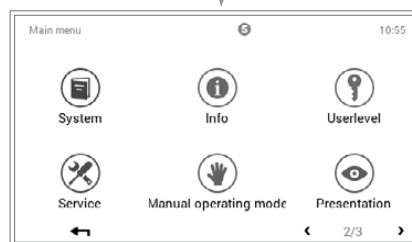
Показват се мощността в момента (%), отклонението на текущата температура от желаната в графиката и, по избор, текущата пълна мощност.

1.7 Общ преглед на контролните елементи



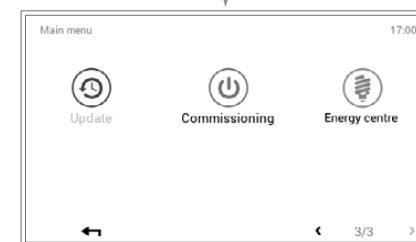
Страница 1/3

	Емисии	- Избор на топлинен източник - Оставащо време за работа - Ограничение на мощността - Зона за информация
	Анализ	- Избор на топлинен източник, отоплителен кръг и топла вода - Избор на времетраене - Показване на диаграма
	Визуализация	- за системи със слънчев колектор
	Отоплителни кръгове	- Желана стайна температура - Избор на основна програма - Избор на дневна програма - Сменящи се цикли – стайна темп
	Топла вода	- Желана температура на топлата вода - Избор на основна програма - Избор на дневна програма - Сменящи се цикли – топла вода
	Програми	- Избор на отоплителен кръг/ топла вода - Подробен избор на отоплителен кръг/ топла вода - Промяна на седмичните програми - Промяна на дневните програми



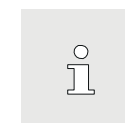
Страница 2/3

	Система	Показване на следващата поддръжка/почистване/обслужване
	Инфо	- Избор на тип информация - Подробен избор на топлинен източник, отоплителен кръг, топла вода, соларна система и др. - Зона за информация
	Потребителско ниво	- Влизане в потребителското ниво с ПИН
	Обслужване	Меню само за специалиста по отоплителни системи
	Ръчен режим	- избор на топлинен източник/ отоплителен кръг - Подробен избор - Охлаждане/ИЗКЛ/отопление - Информация
	Презентация	- Език - Цветова схема - Начален екран - Фоново осветление - Време до минаване в режим на готовност - Показвай до режима на готовност - Оторизация - Анализ на конфигурацията



Страница 3/3

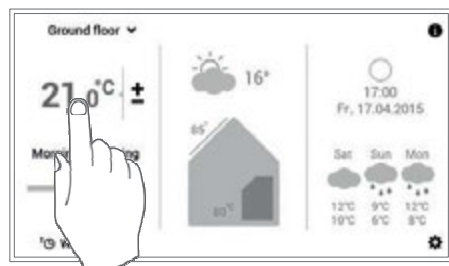
	Пускане в експлоатация	Меню само за специалиста по отоплителни системи
	Актуализирай	Меню само за специалиста по отоплителни системи
	Енергиен център	Влияние на прогнозата за времето върху отоплението. Функцията работи само с отдалечена връзка.



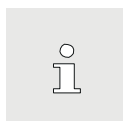
Функциите може и да не бъдат избирани – зависи от версията на оперативния елемент.

1.8 Основни настройки

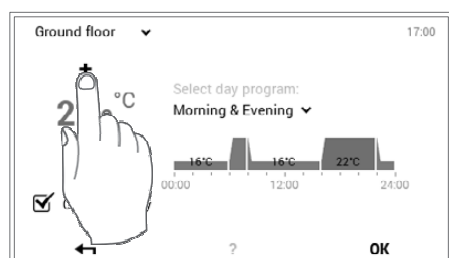
1.8.1 Промяна на стайната температура



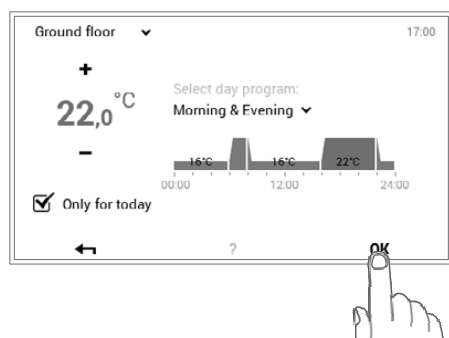
1 Докоснете показваната **стайна температура**, за да я изберете.



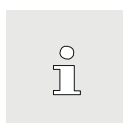
Ако съществуват няколко отоплителни кръга, уверете се, че се показва правилният отоплителен кръг (например, за приземния етаж). Вижте „Избор на отоплителен кръг“ в глава 1.8.3. на страница 16.



2 Докоснете бутона „Плюс“ (+) или „Минус“ (–) няколко пъти, за да настроите нужната стайна температура.



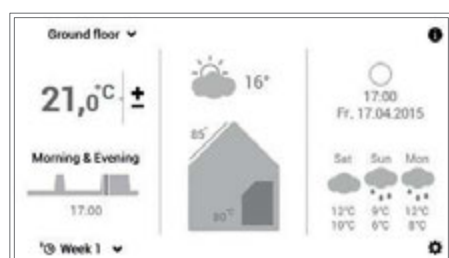
3 Приемете настройката с **ОК**.



Стайната температура се приема единствено в активната дневна програма до края на текущия цикъл. Деактивирайте полето „Само за днес“, за да съхраните промяната в активната програма за деня.

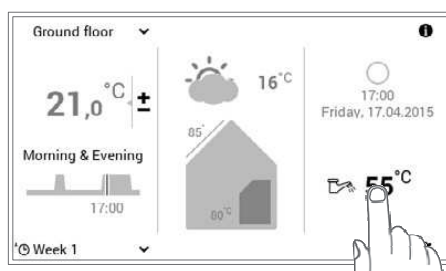


4 Показва се съобщение за промяна. Потвърдете го с **ОК**. Докоснете бутона „Обратно“ (←), ако искате отново да промените настройките.

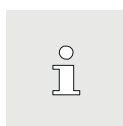


5 Температурата в помещението в момента се показва на началния екран и се покачва или спада до достигане на желаната температура.

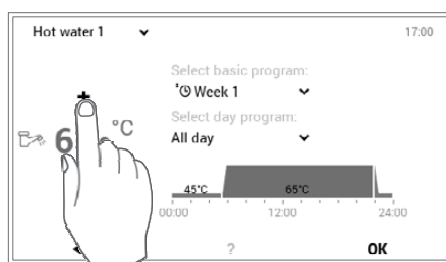
1.8.2 Промяна на температурата на топлата вода



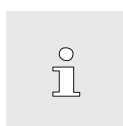
- 1 Докоснете показваната температура на топлата вода, за да я изберете.



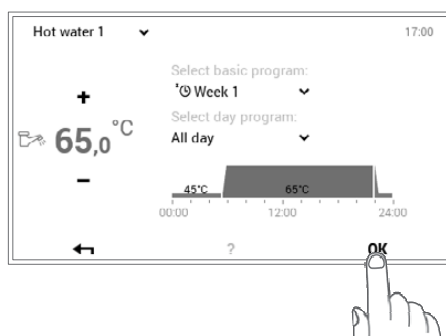
Може също да настройвате желаната температура на водата от **Главно меню** (⚙) > **Топла вода** (1.13.1. на страница 51, № 5).



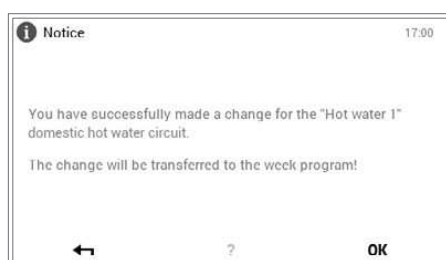
- 2 Докоснете бутона „Плюс“ (+) или „Минус“ (−) няколко пъти, за да настроите нужната температура на водата.



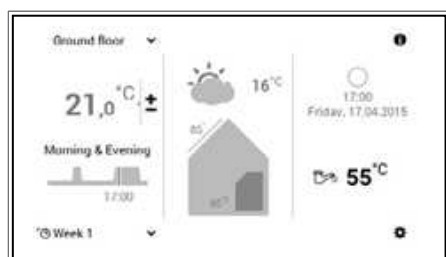
Когато бъде активна дадена дневна програма, температура на топлата вода бива приемана само при активиран сменящ се цикъл.



- 3 Приемете настройката с **OK**.

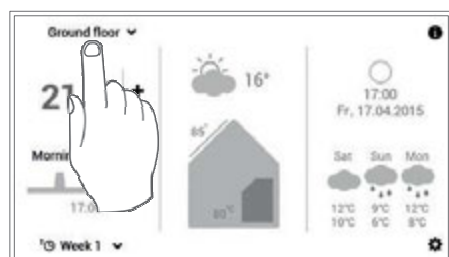


- 4 Показва се съобщение за промяна. Потвърдете го с **OK**. Докоснете бутона Обратно (←), ако искате отново да промените настройките.

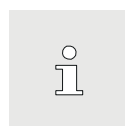


- 5 Температурата на топлата вода в момента се показва на началния екран и се покачва или спада до достигане на желаната температура на водата.

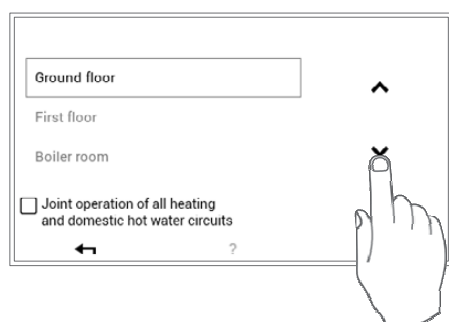
1.8.3 Изберете отоплителен кръг (ако съществуват няколко)



- 1 Докоснете показвания **отоплителен кръг**, за да го изберете (пример: за приземния етаж).



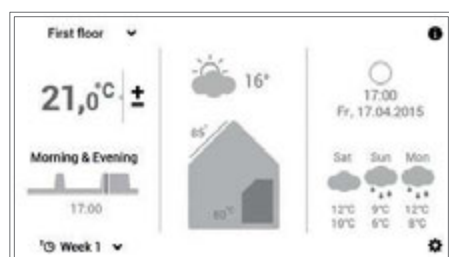
Ако системата Ви има само един отоплителен кръг, няма избор на отоплителен кръг.



- 2 Използвайте **вертикалните стрелки** ^v, за да изберете изисквания топлинен източник и потвърдете с **ОК**.

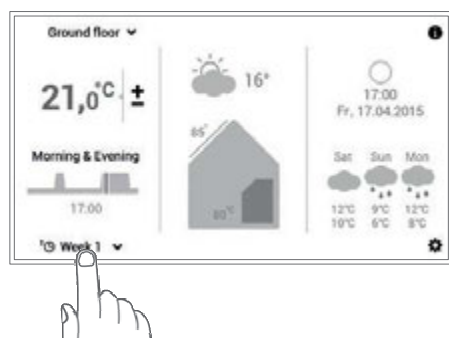


В случай че съществуват няколко отоплителни кръга (например, апартаменти), активирането на полето „Съвместна работа“ (1.8.8. на страница 20) позволява всички отоплителни кръгове да бъдат управлявани заедно. По този начин стайната температура, дневната програма и основната програма биват променени във всички кръгове.



- 3 Избраният отоплителен кръг се показва на началния екран. Всички настройки вляво на контролера сега са приети за този отоплителен кръг.

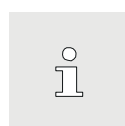
1.8.4 Промяна на основната програма (отоплителен кръг)



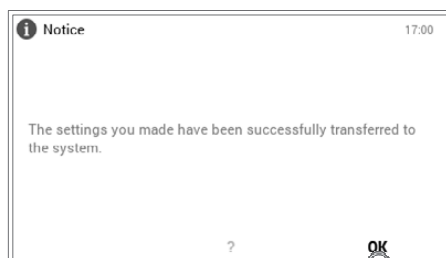
- 1 Докоснете показваната основна програма, за да я изберете (например, Седмица 1).



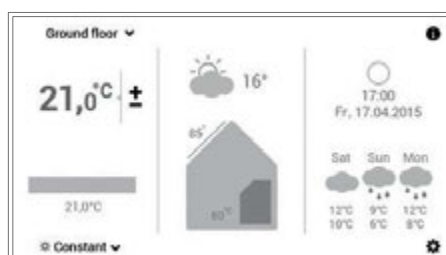
- 2 Изберете желаната **основна програма**.



Индивидуалните основни програми допълнително изискват да бъдат въведени стайната температура или датата на връщане (1.9.2. на страница 22).

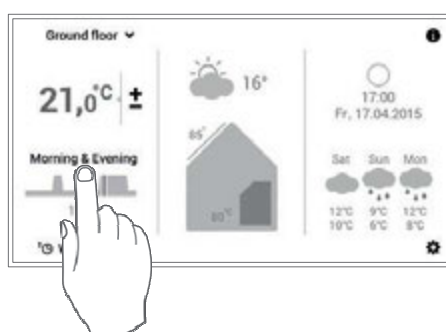


3 Показва се съобщение за промяна. Потвърдете го с **OK**.

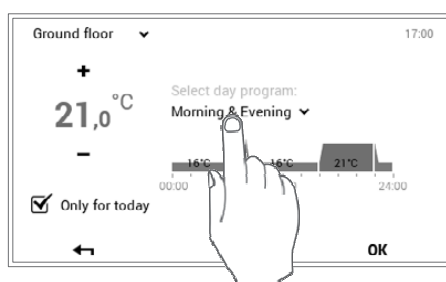


4 Новата активна основна програма се показва на началния екран.

1.8.5 Смяна на активната дневна програма (отоплителен кръг)



1 Докоснете показваната дневна програма, за да я изберете (например, сутрин и вечер).



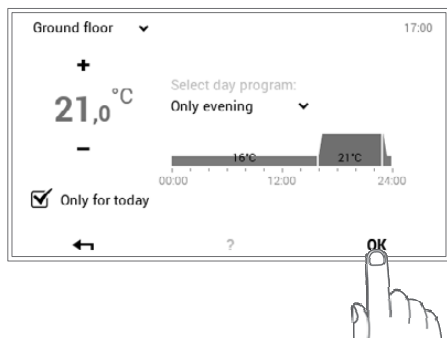
2 Докоснете активната дневна програма, за да я изберете.



Промяната в дневната програма се приема единствено в активната седмична програма за текущия ден. Деактивирайте полето „Само за днес“, за да съхраните промяната в седмичната програма.



3 Използвайте вертикалните стрелки , за да изберете изискваната дневна програма и потвърдете с **OK**.



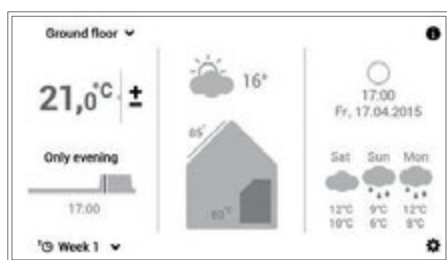
- 4 Избраната дневна програма сега се показва със съответните смени на циклите, а също и със стайната температура.



Стайната температура може да бъде променяна отново, след като бъде избрана нова дневна програма.

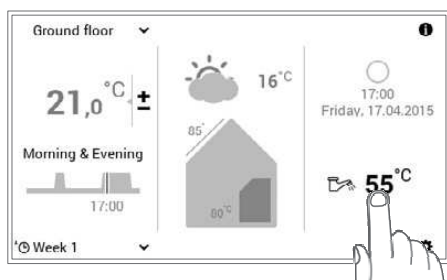


- 5 Показва се съобщение за промяна. Потвърдете го с **ОК**. Докоснете бутона Обратно (←), ако искате отново да промените настройките.

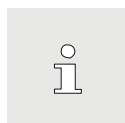


- 6 Новоизбраната активна основна програма се показва на началния екран.

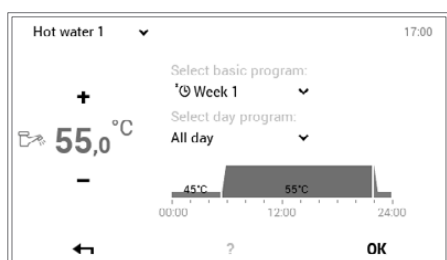
1.8.6 Промяна на основната и на дневната програма (топла вода)



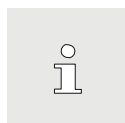
- 1 Натиснете показваната температура на топлата вода, за да я изберете.



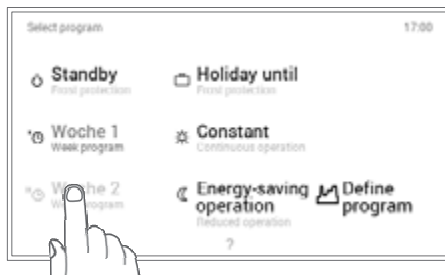
Ако модулът TopTronic® E е свързан с интернет, като опция се предлага прогнозата за времето да се показва на началния екран. Може също да настройвате желаната температура на водата от **Главно меню > Топла вода** (1.13.1 на страница 51).



- 2 Докоснете основната програма „Топла вода“ или дневната програма „Топла вода“, за да я изберете.

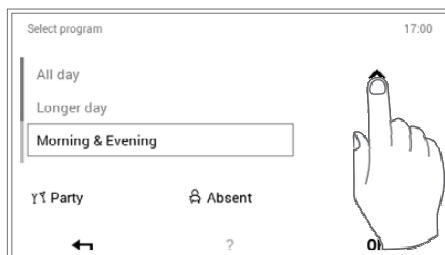


Основните и дневните програми за топла вода са независими от основните и дневните програми за отоплителния кръг. Основната програма за топла вода може да бъде зададена на **Седмица 1** например, а работата в режим „Отопление“ – с настройката **Постоянно**.



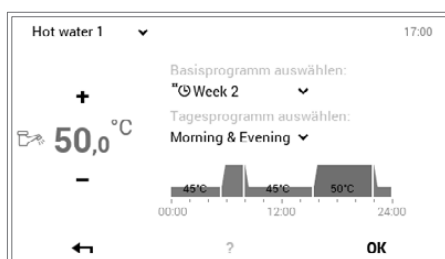
3 Изберете основна програма:

Изберете желаната основна програма за топла вода.

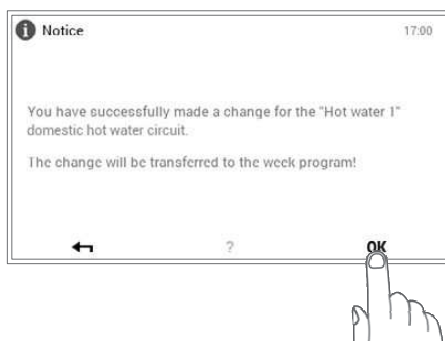


Изберете дневна програма:

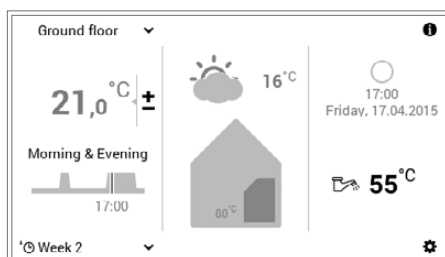
Използвайте **вертикалните стрелки** , за да изберете нужната дневна програма за топла вода и потвърдете с **OK**.



4 Избраната основна или дневна програма за затопляне на вода се показва в менюто. Натиснете OK, за да се върнете в началния екран.

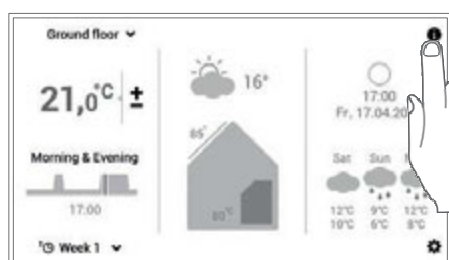


5 Показва се съобщение за промяна. Потвърдете го с **OK**.



6 Температурата на топлата вода в момента се показва на началния екран и се покачва или спада до достигане на температура на водата по избраната основна или дневна програма.

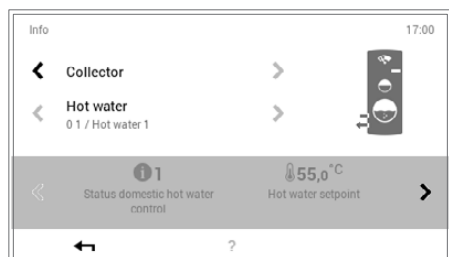
1.8.7 Извикване на системната информация



1 Докоснете бутона **Инфо (i)**, за да я изберете.



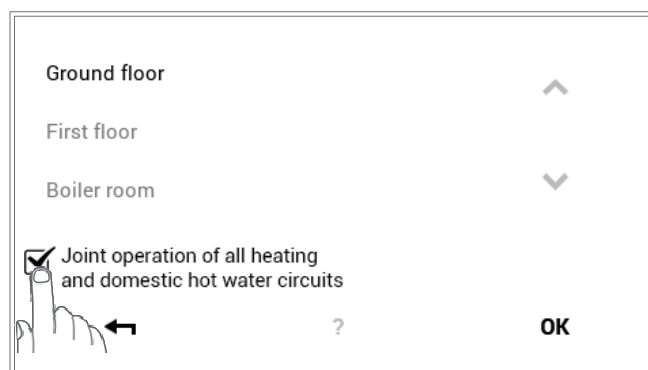
Използвайте и **Главно меню (⚙)** > **Инфо (стр. 2)**, за да влезете в общия изглед на системната информация (1.13.2. на страница 52, №2).



2 Показва се менюто „Инфо“. Информация за всеки елемент от системата може да се изведе от тук. За да направите това, използвайте **хоризонталните стрелки** **←→**, за да изберете съответните области. Използвайте бутона „Обратно“ (**←**), за да излезете от менюто. Отново се появява началният екран.

1.8.8. Режим на обща работа за кръговете за отопление и за топла вода

Ако системата Ви има няколко отоплителни кръга (напр. апартаменти), контролният модул TopTronic® E предлага функцията „Съвместна работа на всички кръгове за отопление и битова топла вода“. За да бъде настроен този работен режим за всички кръгове за отопление и топла вода, необходимо е да бъде маркирана отметката „Съвместна работа на всички кръгове за отопление и битова гореща вода“ (1.8.3 на страница 16, №2). По този начин стайната температура, дневната програма и основната програма биват променени във всички кръгове.



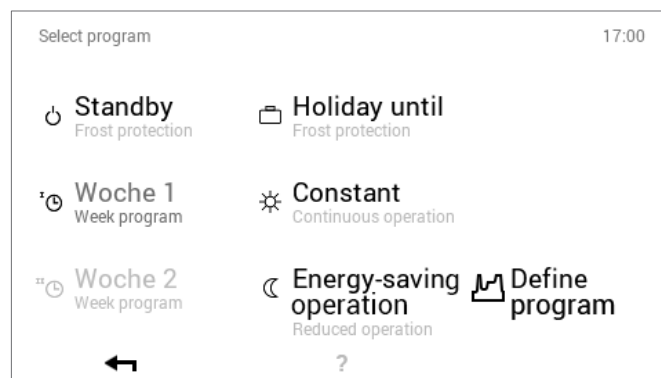
При съвместна работа програмите биват контролирани, както следва:

Температура	Синхронизация на температурата, изключително за отоплителните кръгове Не съществува синхронизация на температурата на топлата вода по време на режима на съвместна работа.
Основни програми	Синхронизация на кръговете за отопление и топла вода
Дневни програми	Синхронизация на температурата, изключително за отоплителните кръгове
Специални дневни програми („Парти“ и „Отсъствам“)	Синхронизация на кръговете за отопление и топла вода

1.9 Основни програми

Основните програми се считат за работни режими на контролния модул TopTronic® Е и, за разлика от дневните програми (1.11. на страница 33), те обикновено се избират за по-дълъг период от време. По този начин може да постигнете зададената икономия на енергия, като съзнателно изберете подходящата основна програма.

Основните програми *Седмица 1* и *Седмица 2* са създадени за повтарящи се седмични цикли. Тук може да планирате отделна(и) седмица(и), като определите дневни програми (1.11. на страница 33) и като специално регулирате работата в режим на отопление. Освен това, може да включите основната програма „В режим на изчакване“, ако ще отсъствате сравнително дълго време. В резултат от това отоплителната система се ИЗКЛЮЧВА, а функцията за защита срещу замръзване се активира. По-нататък е представен преглед на функциите на основните програми.



TopTronic® Е автоматично се изключва за лятото с повишаване на външната температура, като така спестява енергия. Тази функция обаче изисква сензор за пресен въздух.



Вижте 1.8.4. на страница 16 за подробно описание на начина на избиране на основните програми.

1.9.1 Функции на различните основни програми

Основна програма	Възможен повод и функции
 Седмица 1 Дневни програми	Ходите на работа през деня от понеделник до петък, а сте в къщи събота и неделя. • Режим „Отопление“, зададен от отделни дневни програми • Режимът „Топла вода“ се активира от отделна основна програма • При стандартната програма отоплението е при температура 22 °C сутрин и вечер, а през деня и през нощта температурата е по-ниска (16 °C). В събота и неделя отоплението работи през деня на 22 °C, а през нощта е намалено (16 °C). • Пон - пет = сутрин и вечер / събота и неделя = целодневно • За повече информация за „Седмица 1“ вижте глава 1.10. на страница 24
 Седмица 2 Дневни програми	Вкъщи сте през целия ден, всеки ден от седмицата. • Режим „Отопление“, зададен от отделни дневни програми • Режимът „Топла вода“ се активира от отделна основна програма • При стандартната програма през деня отоплението е непрекъснато при 22 °C, през нощта е намалено (16 °C). В събота и неделя отоплението работи през деня на 22 °C, а през нощта е намалено (16 °C). • Пон - нед = отопление „целодневно“ • За повече информация относно „Седмица 2“ вижте глава 1.10. на страница 24
 Режим пестене на енергия Работа с мален капацитет 	Чувствате се добре при малко по-ниска температура и бихте желали да спестите енергия. • Непрекъсната денонощна работа при по-ниска температура • Постоянна стайна температура – по избор • Режимът „Топла вода“ се активира от отделна основна програма



Постоянна стойност
Непрекъсната работа

Бихте желали да отоплявате помещенията и през нощта.

- Температурата в помещението не се намалява през нощта
- Постоянна стайна температура – по избор
- Режимът „Топла вода“ се активира от отделна основна програма



Почивка до
Защита срещу замръзване

Отивате на почивка, например за 1 седмица и знаете кога ще се върнете.

- ИЗКЛЮЧЕНО отопление
- Не се нагрива вода
- Активирана защита срещу замръзване



Изчакване
Защита срещу замръзване

Ще пътувате за неопределен срок през пролетта или есента. Няма значение дали помещенията ще бъдат студени при завръщането Ви. Не Ви трябва топла вода, когато се върнете.

- ИЗКЛЮЧЕНО отопление
- Активирана защита срещу замръзване
- Не се нагрива вода

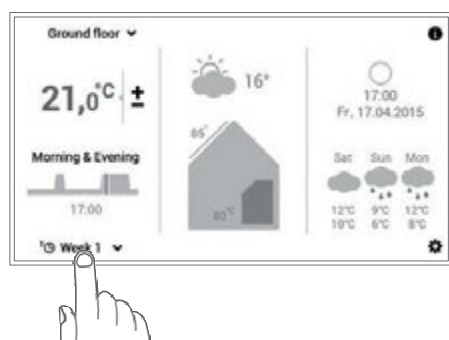


Ако режимът за съвместна работа не е активен, основната програма „В режим на изчакване“ действа единствено за избрания отоплителен кръг!

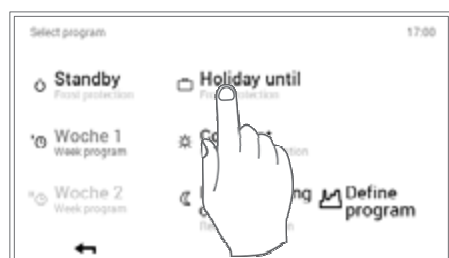
1.9.2 „Почивка до“ - въведете датата на връщане

Преминаването към основната програма „Почивка до“ допълнително изисква датата на връщане да бъде въведена, за да бъде автоматично стартиран

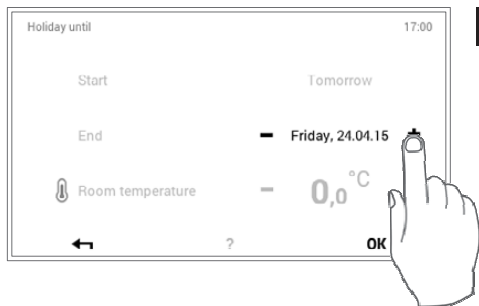
режим „Отопление“. На въведената дата за връщане (в 00:00 ч.) системата активира предишната основна програма.



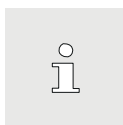
- 1 Докоснете показваната основна програма, за да я изберете (например, *Седмица 1*).



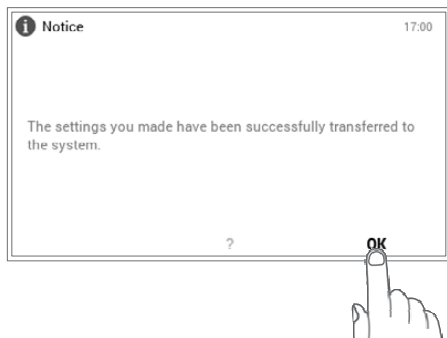
- 2 Изберете основната програма *Почивка до*.



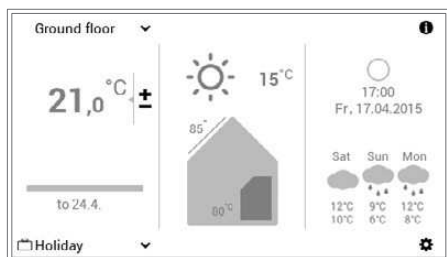
- 3 Докоснете бутона „Плюс“ (+) няколко пъти или изберете **текущата дата**, за да определите нужната дата за връщане (край). Приемете настройката с **ОК**.



Начало: системата се ИЗКЛЮЧВА в 00:00 ч. (защитата срещу замръзване е активирана).



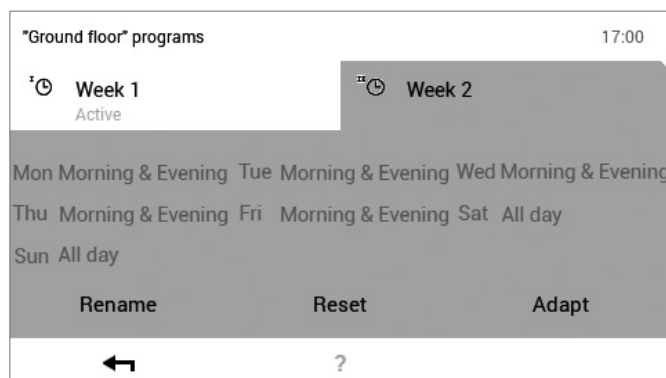
- 7 Показва се съобщение за промяна. Потвърдете го с **ОК**.



- 8 Новоизбраната активна основна програма се показва на началния екран.

1.10 Седмични програми

Работните режими **Седмица 1** и **Седмица 2**, които са вградени в основните програми, се наричат седмични програми. Те Ви позволяват да планирате своя ритъм всяка седмица (например, работна седмица, първа смяна, втора смяна на работа и т. н.). За да бъдете улеснени в своя избор, може имената на седмичните програми да бъдат наименувани поотделно. В този случай всеки ден от седмицата запазва своя дневна програма, като се запаметяват и сменящите се цикли (1.11. на страница 33). Може да промените циклите според собствените си изисквания и да ги задавате към седмичната програма.



Вижте 1.10.4. на страница 27 за подробно описание на начина на редактиране на седмичните програми.

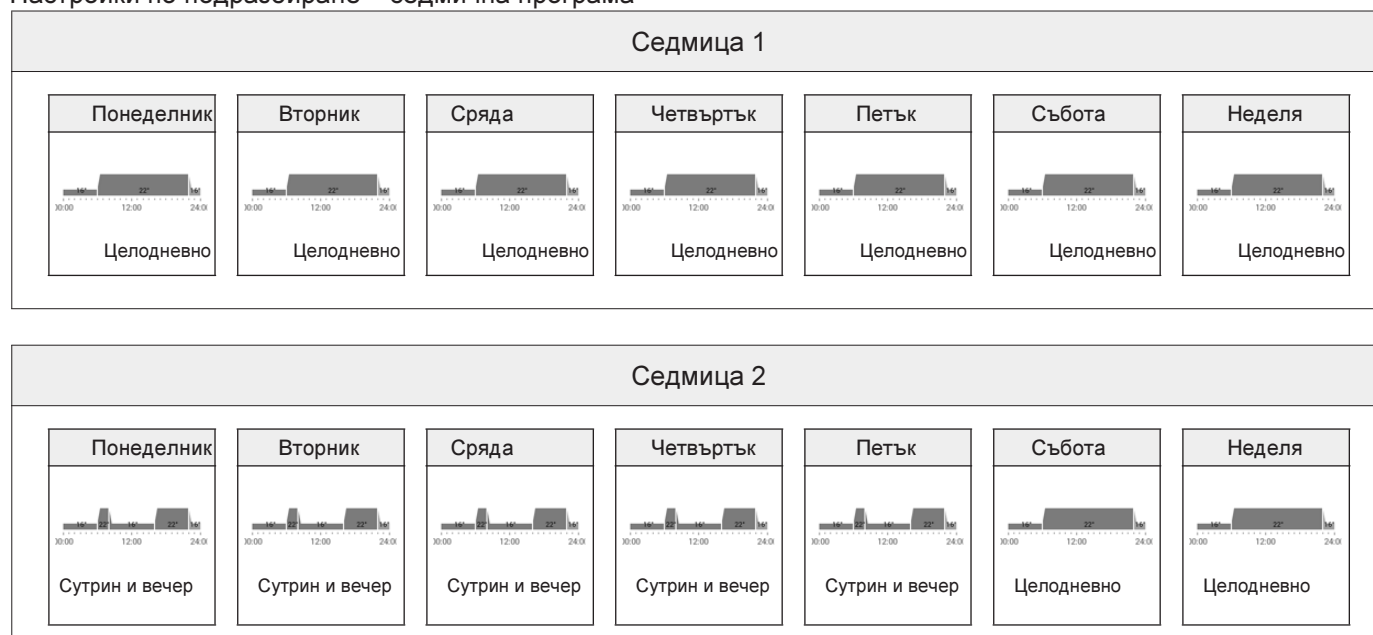
1.10.1 Настройки по подразбиране - седмична програма

Предварително определените седмични програми (*Седмица 1* и *Седмица 2*) се използват като настройки по подразбиране и може да бъдат активирани като работен режим от основните програми *Седмица 1* и *Седмица 2*. Те може да бъдат редактирани поотделно (1.10.4. на страница 27) и да бъдат преименувани (1.10.5. на страница 29). Настройките на променените седмични програми може да се възстановят до тези по подразбиране (вж. по-нататък) (1.10.6. на страница 31).



Възстановяването на настройките на седмичните програми не възстановява настройките на дневните програми, които включват те!

Настройки по подразбиране – седмична програма



Внимание: всеки отоплителен кръг има две седмични програми. Те може да се състоят от пет различни дневни програми (1.11. на страница 33). Тези дневни програми функционират само за дадения отоплителен кръг и не зависят от програмите за останалите кръгове!

1.10.2 Забележки за личните седмични програми

За нагледно показване на създадените от Вас седмични програми по-долу ще видите две празни таблици, в които може да записвате дневните програми, които сте съхранили.



За отоплителни системи с няколко отоплителни кръга, молим Ви да копирате празните таблици.

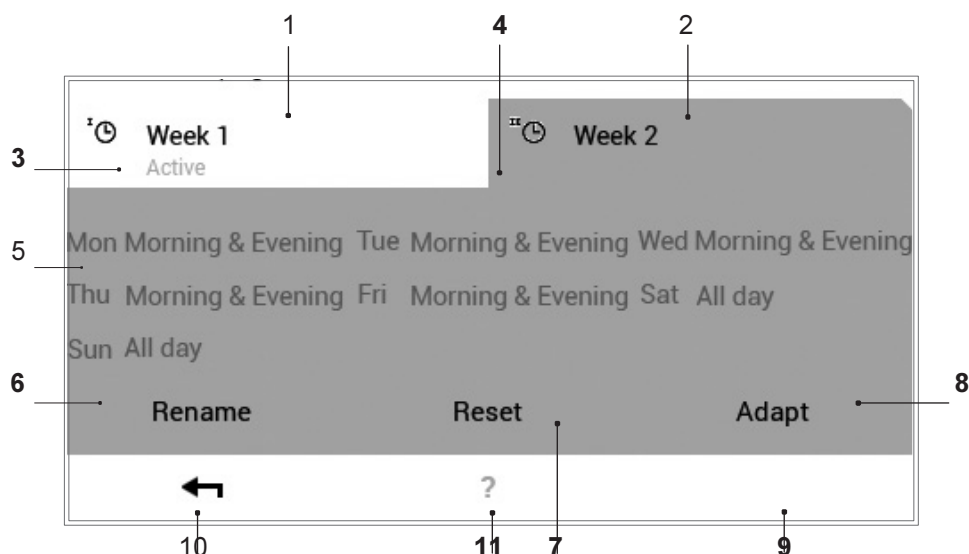
Седмична програма 1:

Понеделник	Вторник	Сряда	Четвъртък	Петък	Събота	Неделя
Дневна програма	Дневна програма	Дневна програма	Дневна програма	Дневна програма	Дневна програма	Дневна програма

Седмична програма 2:

Понеделник	Вторник	Сряда	Четвъртък	Петък	Събота	Неделя
Дневна програма	Дневна програма	Дневна програма	Дневна програма	Дневна програма	Дневна програма	Дневна програма

1.10.3 Работни елементи на седмичната програма

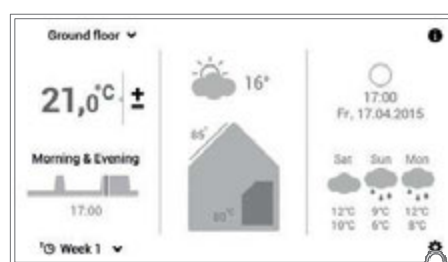


№	Предназначение	Функция
1	Седмична програма 1	Програма за отопление с отделен седмичен цикъл 1
2	Седмична програма 2	Програма за отопление с отделен седмичен цикъл 2
3	Активна седмична програма за отоплителния кръг	Показва активната седмична програма за отоплителния кръг. Съобщението не се показва, ако нито една от двете седмични програми не е активна.
4	За промяна на активната седмична програма	Обозначава избраната седмична програма за редактиране (преименуване/възстановяване на настройките/ промяна).
5	Определен седмичен цикъл	Дневни програми за дните от седмицата. По този начин седемте дневни програми формират седмичния цикъл или седмичната програма.
6	Преименувай	Отделно преименуване на избраната седмична програма (1.10.5. на стр. 29)
7	Възстанови настройките	Възстанови настройките по подразбиране за избраната седмична програма (1.10.6. на стр. 31).
8	Приспособи	Определяне на дневни програми за отделните дни от седмицата (1.10.4. на стр. 27)
9	ОК	Запазете (ОК) промените в избраната седмична програма и се върнете на предишния екран
10	Обратно	Върнете се () на предишния екран. Направените промени не се приемат/не са запазени.
11	Помощ	Обобщена информация за показаната по-горе част от екрана



Показаният екран представлява стандартният изглед. В менюто потребителят може да преименува и сменя различни елементи.

1.10.4 Промяна в седмичната програма

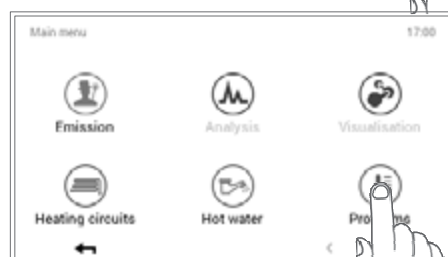


- 1 Докоснете бутона **Главно меню** (⚙️), за да изберете главното меню.

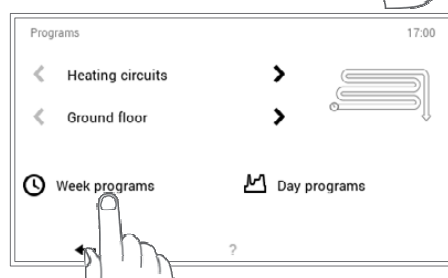


Промяна на седмичната програма може да се направи и от „Основна програма“

Woche 1 > [Graph icon] „Определете програма“.



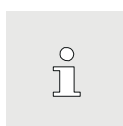
- 2 Докоснете бутона „Програми“, за да изберете програма.



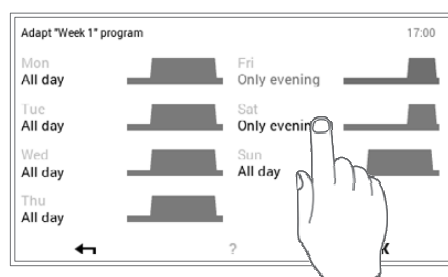
- 3 Появява се общия изглед за отоплителния кръг и за избора на програма. Изберете нужния отоплителен кръг, след което **Седмични програми**.



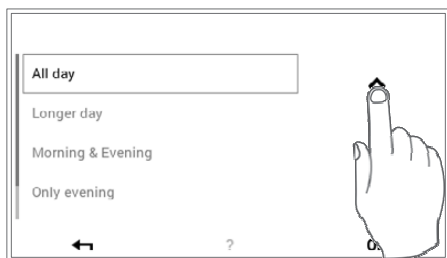
- 4 Изберете нужната седмична програма (например, *Седмица 2*). Докоснете бутона „Нагласи“, за да настроите избраната седмична програма.



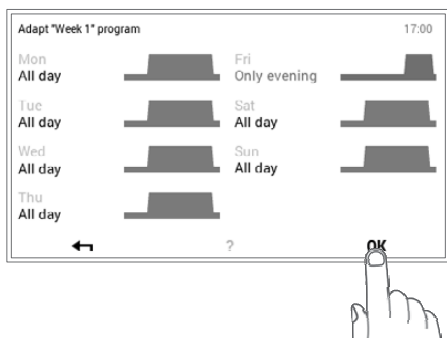
Имената на седмичните програми (*Седмица 1* и *Седмица 2*) може да бъдат различни, ако вече са били сменени.



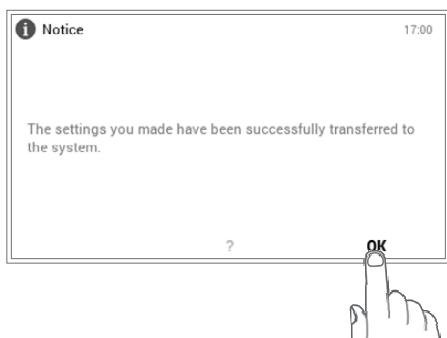
- 5 Изберете нужния ден от седмицата, за да определите нова програма за него.



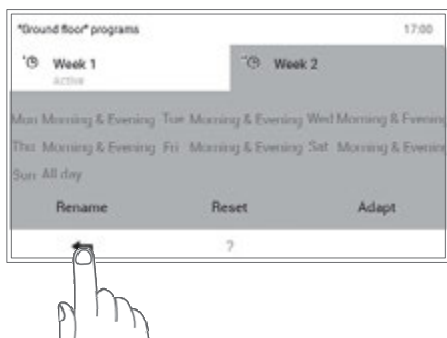
- 6 Използвайте **вертикалните стрелки** , за да изберете новата дневна програма и потвърдете с **OK**.



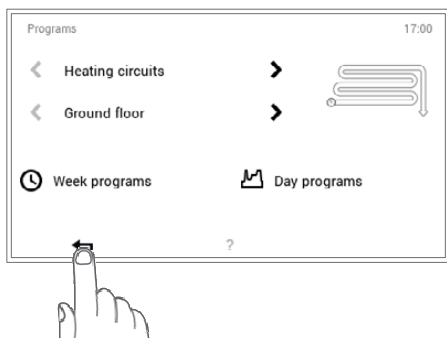
- 7 Отново се отваря общият изглед на избраната седмична програма. Натиснете **OK**, за да приемете промяната.



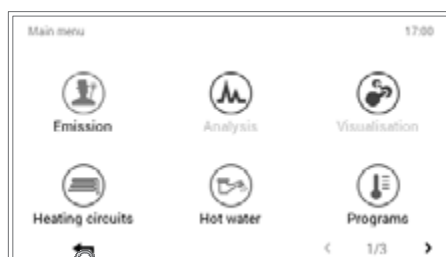
- 8 Показва се съобщение за промяна. Потвърдете го с **OK**.



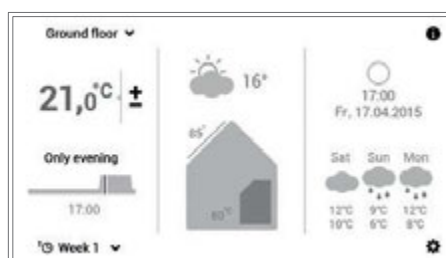
- 9 Промените се показват в избраната седмична програма. Натиснете **Обратно** (), за да се върнете в менюто.



- 10 Докоснете **Обратно** (), за да затворите менюто „Програми“.

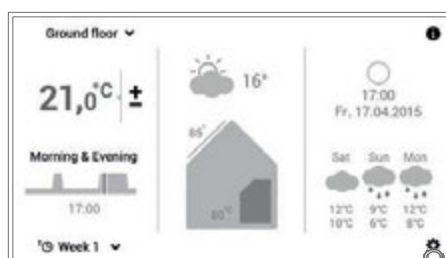


11 Изберете **Обратно** (←) отново, за да затворите главното меню.



12 Ако седмичната програма е активна, настройките се показват на началния екран.

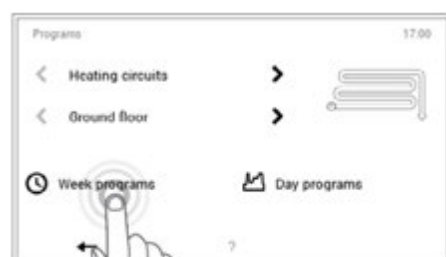
1.10.5 Преименувай седмичната програма



1 Докоснете бутона „Главно меню“ (⚙), за да изберете главното меню.



2 Докоснете бутона „Програми“, за да изберете програма.



3 Появява се общият изглед за отоплителния кръг и за избора на програма. Изберете нужния отоплителен кръг, след което **Седмични програми**.



- 4 Изберете нужната седмична програма (например, *Седмица 2*). Докоснете бутона „Преименувай“, за да го изберете.



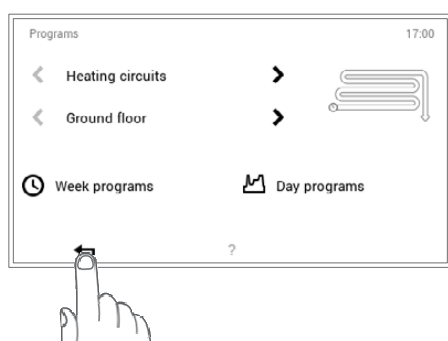
Имената на седмичните програми (*Седмица 1* и *Седмица 2*) може да бъдат различни, ако вече са били сменени.



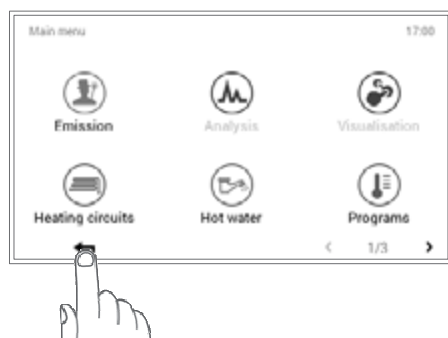
- 5 Появява се клавиатура на екрана, която може да използвате за преименуване на избраната седмична програма. Натиснете **OK** за приемане на въвеждането.



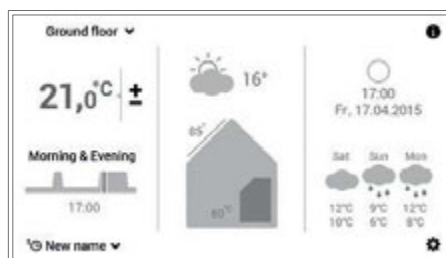
- 6 Новото име се показва в избраната седмична програма. Натиснете бутона **OK** или **Обратно** (↩), за да се върнете в менюто.



- 7 Докоснете **Обратно** (↩), за да затворите менюто „Програми“.

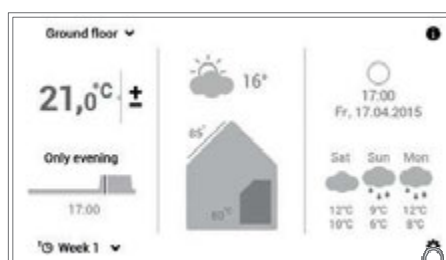


- 8 Изберете **Обратно** (↩) отново, за да затворите главното меню.

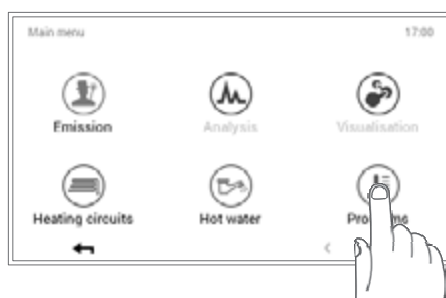


- 9 В случай че преименуваната седмична програма е активна като основна програма, на началния екран ще се показва новото име.

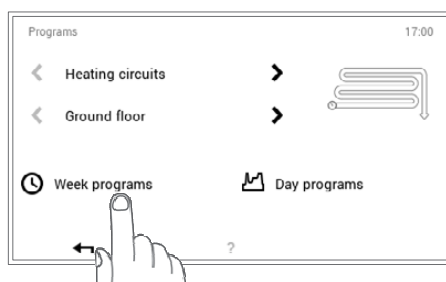
1.10.6 Рестартиране на седмичната програма



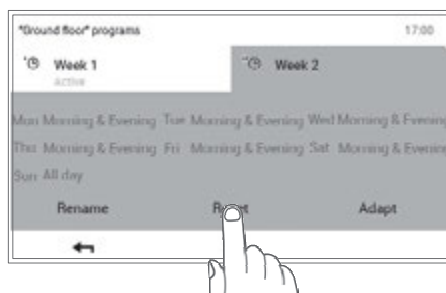
- 1 Докоснете бутона „Главно меню“ (⚙️), за да изберете главното меню.



- 2 Докоснете бутона „Програми“, за да изберете програма.



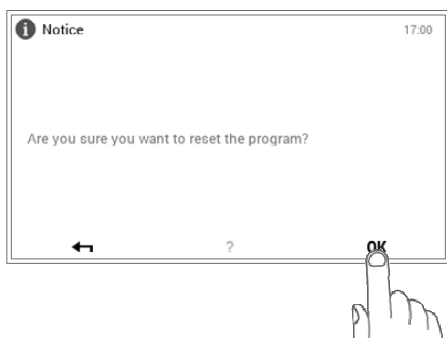
- 3 Появява се общият изглед за отоплителния кръг и за избора на програма. Изберете нужния отоплителен кръг, след което **Седмични програми**.



- 4 Изберете нужната седмична програма (например, *Седмица 2*). Докоснете бутона „Възстанови“, за да възстановите настройките за избраната седмична програма до стойностите по подразбиране.



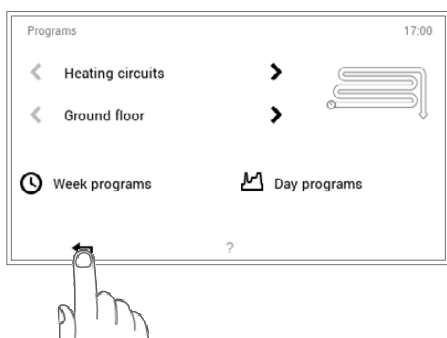
Имената на седмичните програми (*Седмица 1* и *Седмица 2*) може да бъдат различни, ако вече са били сменени.



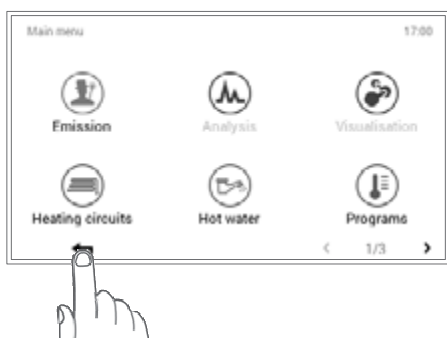
- 5 На екрана се показва съобщение за потвърждение. Потвърдете го с **ОК**. Натиснете **Обратно** (←), за да се върнете, без да възстановявате настройките на програмата.



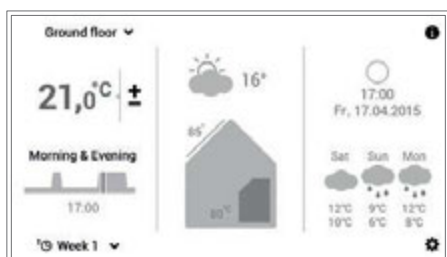
- 6 Предварително програмираната стандартна програма се показва в избраната седмична програма. Натиснете бутона „ОК“ или „Обратно“ (←), за да се върнете в менюто.



- 7 Докоснете „Обратно“ (←), за да затворите менюто „Програми“.



- 8 Изберете „Обратно“ (←) отново, за да затворите главното меню.



- 9 Ако е активна седмичната програма с възстановени настройки, те се показват на началния екран.

1.11 Дневни програми/ смяна на цикли

Дневните програми представляват елементи, подчинени на седмичната програма, като те съдържат това, което се нарича „смяна на циклите“, със съответните характеристики за стаината температура. Може да променят дневните програми и сменящите се цикли според конкретните Ви нужди. Затова например мощността на топлене може да се намалява при редовни и повтарящи се периоди на отсъствие (напр. през работния ден) или температурата може да бъде променена при отсъствия за различно време.



- Дневните програми/променящите се цикли за отоплителния кръг са независими от дневните програми за топлата вода (1.12. на страница 44).
- Предварително настроените дневни програми, с определени променящи се цикли, може да бъдат променени и преименувани.
- Променящите се цикли на една дневна програма са активни само ако е избрана

съответната седмична програма като основна програма.

- Всяка дневна програма позволява максимум шест сменящи се цикъла.

1.11.1 Настройки по подразбиране за дневните програми/ смяна на цикли

Имената и сменящите се цикли на дневните програми са предварително определени в заводските настройки. Две от тези стандартни дневни програми („Целодневно“ и „Сутрин и вечер“) вече са зададени в двете седмични програми – **Седмица 1** и **Седмица 2**. В случай че променят тези две дневни програми според индивидуалните Ви изисквания, трябва да имате предвид, че и двете седмични програми също се променят (1.5. на страница 8). Може да променят посочените по-долу настройки по подразбиране, както желаете (1.11.5. на страница 38), да ги преименуват по всяко време (1.11.6. на страница 40) и да възстановяват настройките по подразбиране (1.11.7. на страница 42).

Настройки по подразбиране за дневни програми

Дневни програми	Сменящ се цикъл/ температура			Пример
Целодневно	от	до	°C	Работя от вкъщи и съм тук целодневно.
		00:00	06:00	
			16	
	06:00	22:00	22	
	22:00	00:00	16	
По-дълъг ден	от	до	°C	Вкъщи съм по цял ден и си лягам по-късно през нощта.
		00:00	06:00	
			16	
	06:00	23:00	22	
	23:00	00:00	16	
Сутрин и вечер	от	до	°C	Отивам на работа в 08:00 часа сутринта и се връщам не по-рано от 17:00 ч.
		00:00	06:00	
			16	
	06:00	08:00	22	
	08:00	16:00	16	
	16:00	22:00	22	
	22:00	00:00	16	
Само вечер	от	до	°C	Не е нужно парното да работи сутрин, преди да тръгна за работа. Прибирам се в 17:00 ч. следобед.
		00:00	16:00	
			16	
	16:00	23:00	22	
	23:00	00:00	16	

НОВО



от	до	°C
00:00	06:00	16
06:00	08:00	22
08:00	16:00	16
16:00	22:00	22
22:00	00:00	16

Създавам собствена дневна програма и променям сменящите се цикли поотделно, според изискванията ми. Като шаблон използвам сменящите се цикли на дневната програма „Сутрин и вечер“.

1.11.2 Забележки за личните дневни програми

За добро онагледяване на дневните програми, създадени от Вас, ще откриете шест таблици по-нататък, в които може да водите записки за съхраняваните сменящи се цикли и настройките на

температурата. Моля, помнете, че само шест дневни програми може да бъдат записани в таблиците. За системи с няколко отоплителни кръга, молим Ви да копирате празните таблици.

Дневна програма за помещението (отоплителен кръг):			
Име на дневната програма	от	до	°C

Дневна програма за помещението (отоплителен кръг):			
Име на дневната програма	от	до	°C

Дневна програма за помещението (отоплителен кръг):			
Име на дневната програма	от	до	°C

Дневна програма за помещението (отоплителен кръг):			
Име на дневната програма	от	до	°C

Дневна програма за помещението (отоплителен кръг):			
Име на дневната програма	от	до	°C

Дневна програма за помещението (отоплителен кръг):			
Име на дневната програма	от	до	°C

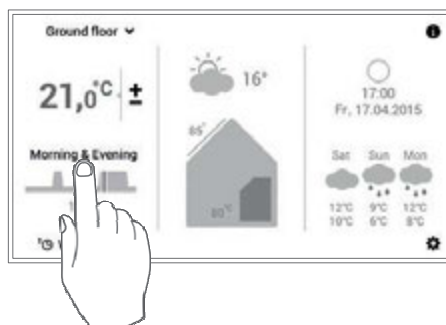
1.11.3 „Парти“ и „Отсъствам“

На модула TopTronic® Е дневната програма може да бъде променяна по всяко време, когато е активирана седмична програма (1.8.5. на страница 17). Ако се приберете вкъщи по-рано например, може незабавно да включите отоплението с подходяща дневна програма.

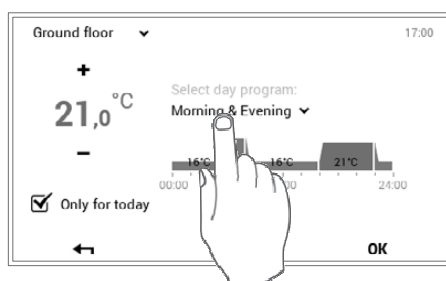
Освен това, ако планирате купон или ще отсъствате за кратко време, може да удължите или съкратите времето за отопление с програмите „Парти“ или „Отсъствам“.

Дневна програма	Възможен повод и функция
 „Парти“	Вечерта имате гости. - Непрекъснато отопляване на зададената стайна температура до края на зададения период (времетраене) - Стайната температура не трябва да бъде намалявана сега (дневна програма)
 „Отсъствам“	Излизате от дома следобед и ще се върнете късно вечерта. (Намалено) отопление на зададената стайна температура до края на зададения период (времетраене) - Бойлер, защитен срещу замръзване (5 °C)

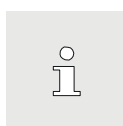
Двете програми „Парти“ и „Отсъствам“ може да бъдат избрани по следния начин:



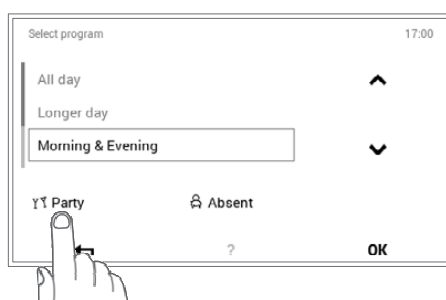
- 1 Докоснете показваната **дневна програма**, за да я изберете (например, сутрин и вечер).



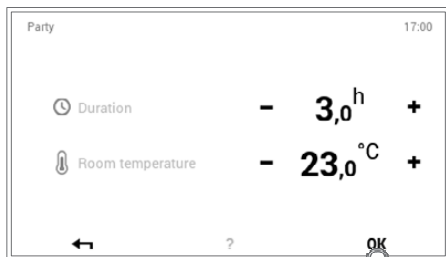
- 2 Докоснете активната **дневна програма**, за да я изберете.



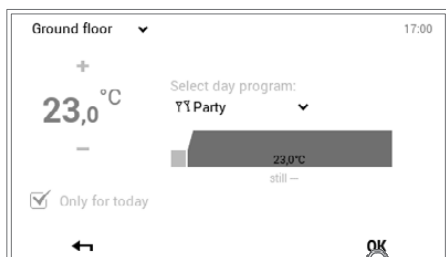
Промяната в дневната програма се приема единствено в активната седмична програма за текущия ден. Деактивирайте полето „Само за днес“, за да съхраните промяната в седмичната програма.



- 3 Изберете желаната програма – „Парти“ или „Отсъствам“.



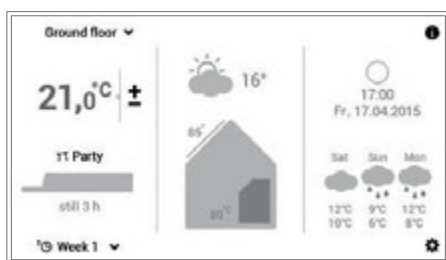
- 4 Натиснете **плюса (+)** и **минуса (-)**, за да зададете нужните продължителност и стайна температура, и потвърдете с **OK**.



- 5 Активната дневна програма и зададената стайна температура може да се видят на екрана. Приемете настройката с **OK**.



- 6 Показва се съобщение за промяна. Потвърдете го с **OK**. Докоснете бутона „Обратно“ (←), ако искате отново да промените настройките.

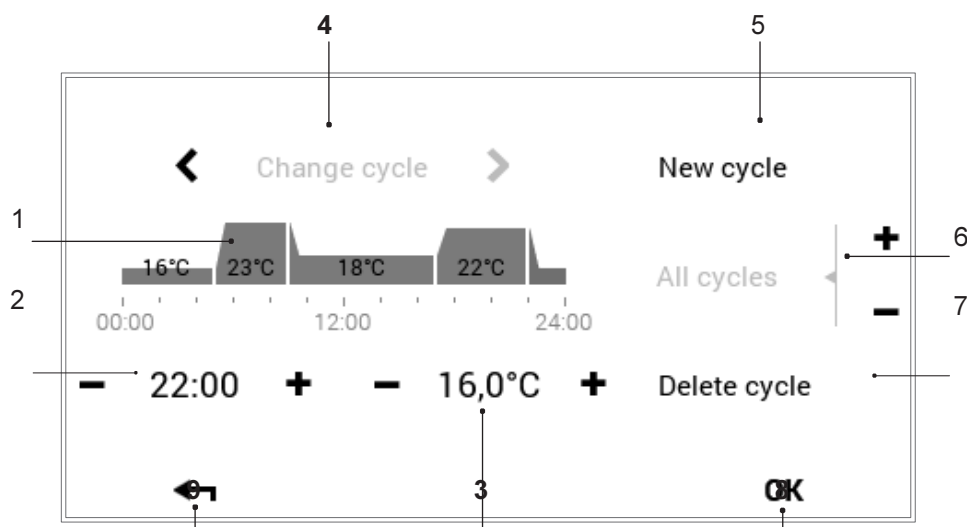


- 7 Новоизбраната активна основна програма („Парти“) се показва на началния екран.



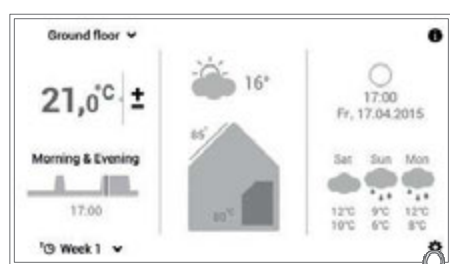
„Парти“ и „Отсъствам“ са специални дневни програми и не може да бъдат включвани в седмичните програми.

1.11.4 Работни елементи на дневната програма/ сменящите се цикли

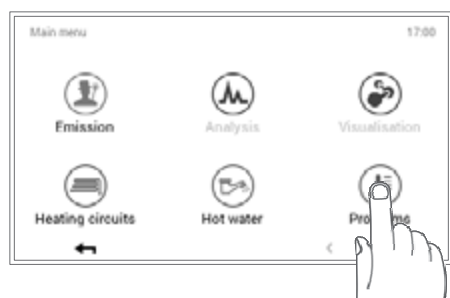


№	Предназначение	Функция
1	Дневни програми/ смяна на цикли	За смяна на избраната дневна програма с цикли по време и съответна температура. Времевият период, маркиран в жълто, показва активния по време на редактирането цикъл. Хоризонталните стрелки (< >) се използват за избиране на нужния период. Като друг вариант – сменящият се цикъл, който трябва да бъде променен, може да бъде и направо докоснат.
2	Начало – активен цикъл	Показва времето за начало на избрания цикъл. Може да се правят промени във времето за начало чрез плюса (+) и минуса (-).
3	Температура – активен цикъл	Представява стаината температура, определена за цикъла. Тя може да бъде променена в активния цикъл с плюса (+) и минуса (-).
4	Промени цикъла	Преместете цикъла, който трябва да бъде редактиран, вляво или вдясно. Като друг вариант – сменящият се цикъл, който трябва да бъде променен, може да бъде и направо докоснат.
5	Нов цикъл	Създайте нов времеви цикъл. Новият цикъл се добавя в края на дневната програма.
6	Всички цикли	Увеличете или намалете температурата за всички цикли в цялата дневна програма с плюса (+) и минуса (-).
7	Изтрий цикъл	Изтрийте избрания цикъл.
8	ОК	Запазете (ОК) промените в избраната дневна програма и се върнете на предишния екран.
9	Обратно	Върнете се (↶) на предишния екран.

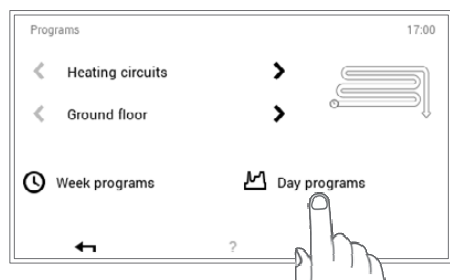
1.11.5 Промяна на стайната температура и смяна на циклите в дневната програма



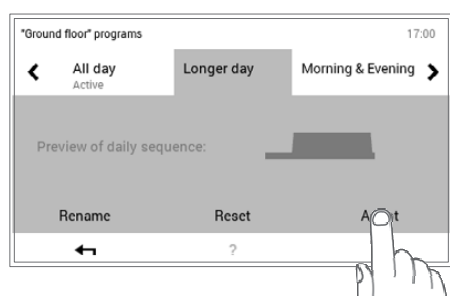
1 Докоснете бутона „Главно меню“ (⚙️), за да изберете главното меню.



2 Докоснете бутона „Програми“, за да изберете програма.



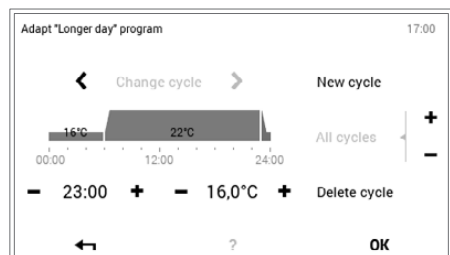
3 Появява се общият изглед за отоплителния кръг и за избора на програма. Изберете нужния отоплителен кръг, след което **Дневни програми**.



4 Изберете желаната дневна програма (например, по-дълъг ден) с **хоризонталните стрелки** ⬅️➡️. Докоснете бутона „Нагласи“, за да настроите избраната дневна програма.



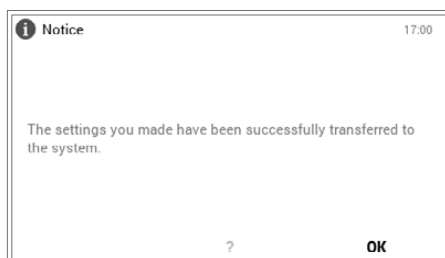
Имената на дневните програми може да бъдат различни, ако вече са били сменени.



5 Отваря се общата информация за избраната дневна програма. Може да се правят различни промени в избраната дневна програма/ сменящ се цикъл чрез **плюса (+)** и **минуса (-)**. Натиснете ОК за приемане на въвеждането.



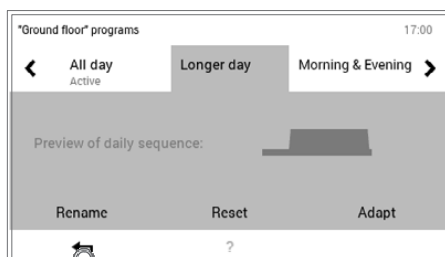
Вижте 1.11.4. на страница 37 за подробно описание на общата информация за дневната програма.



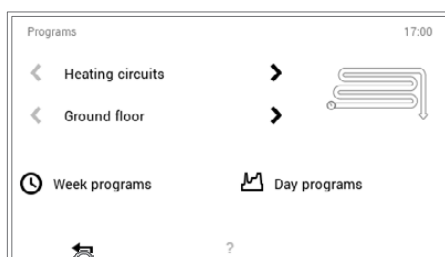
- 6 Показва се съобщение за промяна. Потвърдете го с **OK**.



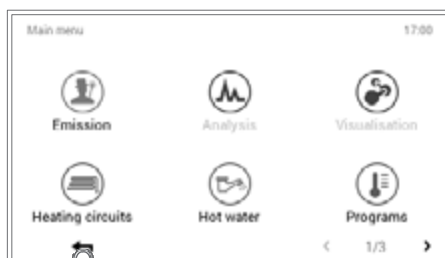
Сега промяната действа и в *Седмична програма 1*, и в *Седмична програма 2* (за всички дни от седмицата, за които е определена променената дневна програма).



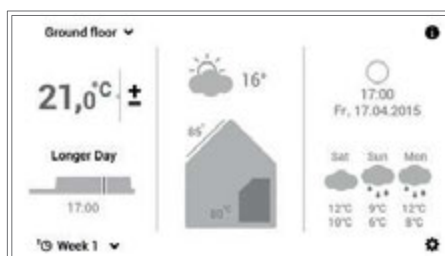
- 7 Промените се показват в избраната дневна програма. Натиснете „Обратно“ (←), за да се върнете в менюто.



- 8 Докоснете „Обратно“ (←), за да затворите менюто „Програми“.

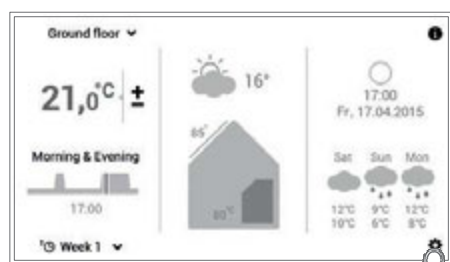


- 9 Изберете „Обратно“ (←) отново, за да затворите главното меню.



- 10 Ако дневната програма е активна, настройките се показват на началния екран.

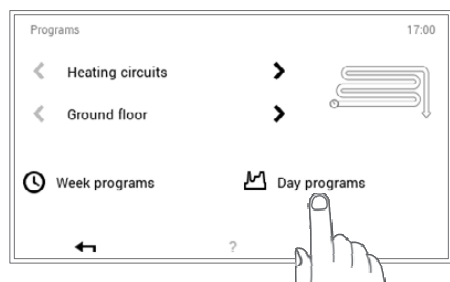
1.11.6 Променяне на името на дневна програма



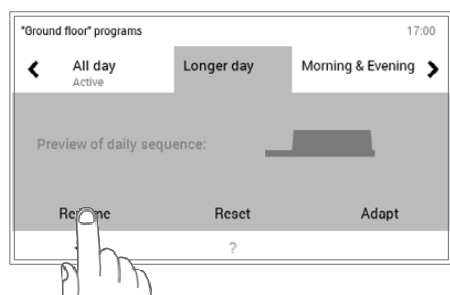
1 Докоснете бутона „Главно меню“ (⚙️), за да изберете главното меню.



2 Докоснете бутона „Програми“, за да изберете програма.



3 Появява се общият изглед за отоплителния кръг и за избора на програма. Изберете нужния отоплителен кръг, след което **Дневни програми**.



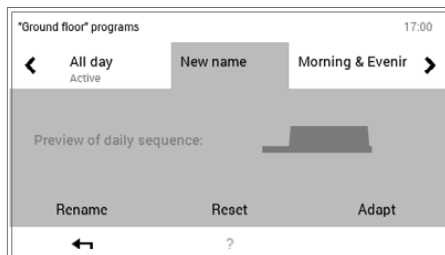
4 Изберете желаната дневна програма (например, по-дълъг ден) с хоризонталните стрелки ◀ ▶. Докоснете бутона „Преименувай“, за да го изберете.



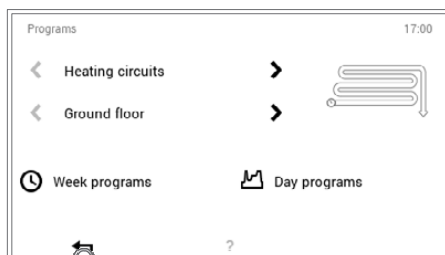
Имената на дневните програми може да бъдат различни, ако вече са били сменени.



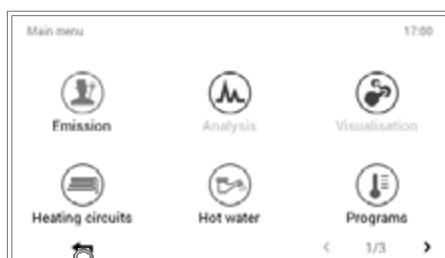
5 Появява се клавиатура на екрана, която може да използвате за преименуване на избраната дневна програма. Натиснете ОК за приемане на въвеждането.



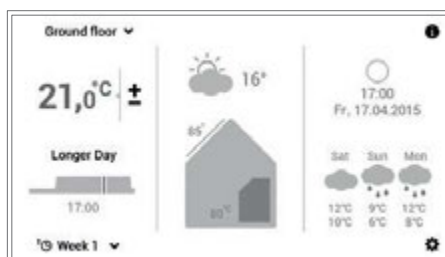
- 6 Новото име се показва в избраната дневна програма. Натиснете „Обратно“ (←), за да се върнете в менюто.



- 7 Докоснете „Обратно“ (←), за да затворите менюто „Програми“.

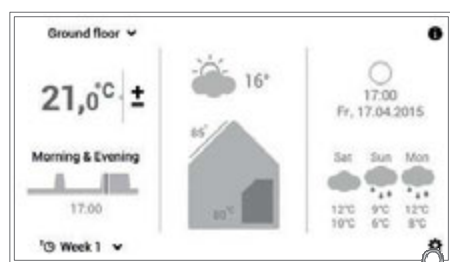


- 8 Изберете „Обратно“ (←) отново, за да затворите главното меню.



- 9 В случай че преименуваната дневна програма е активна като основна програма, на началния екран ще се показва новото име.

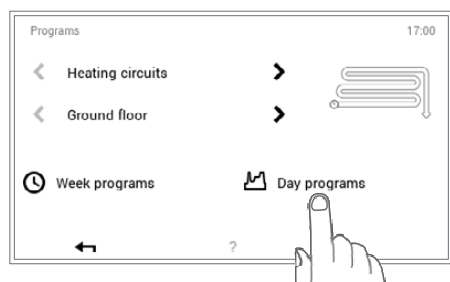
1.11.7 Рестартиране на дневна програма



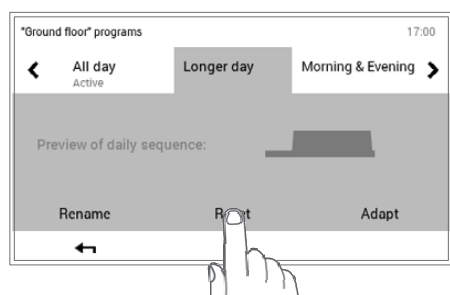
1 Докоснете бутона „Главно меню“ (⚙️), за да изберете главното меню.



2 Докоснете бутона „Програми“, за да изберете програма.



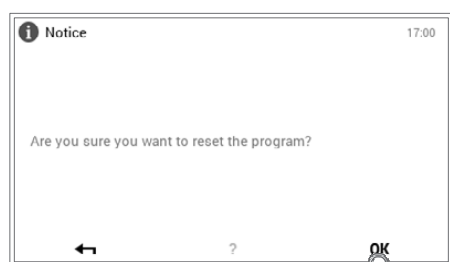
3 Появява се общият изглед за отоплителния кръг и за избора на програма. Изберете нужния отоплителен кръг, след което **Дневни програми**.



4 Изберете желаната дневна програма (например, по-дълъг ден) с **горизонталните стрелки** ⬅️➡️. Докоснете бутона „Възстанови“, за да възстановите настройките за избраната дневна програма до стойностите по подразбиране.



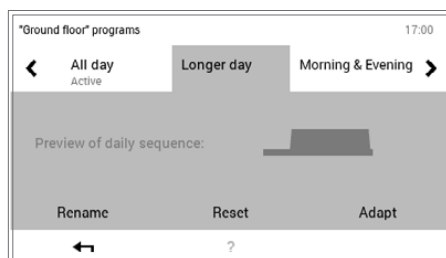
Имената на дневните програми може да бъдат различни, ако вече са били сменени.



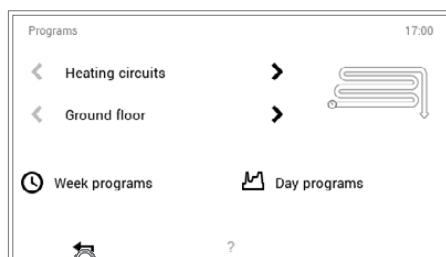
5 На екрана се показва съобщение за потвърждение. Потвърдете го с **ОК**. Натиснете „Обратно“ (⬅️), за да се върнете, без да възстановявате настройките на програмата.



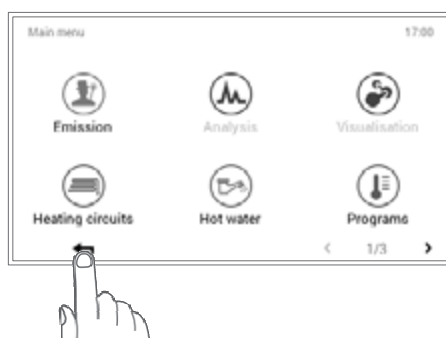
Възстановяват се заводските настройки за името, сменящите се цикли, както и изискваната стайна температура за дневната програма. Ако възстановените настройки на дневната програма се използват в седмичната програма, заводските настройки стават активни и за нея.



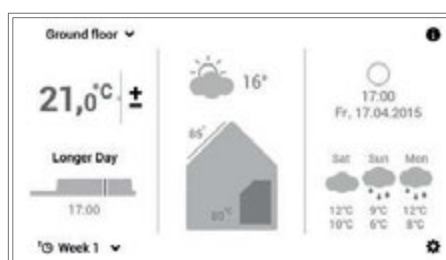
- 6 Предварително програмираната стандартна програма се показва в избраната дневна програма. Натиснете „Обратно“ (←), за да се върнете в менюто.



- 7 Докоснете „Обратно“ (←), за да затворите менюто „Програми“.



- 8 Изберете „Обратно“ (←) отново, за да затворите главното меню.



- 9 Ако е активна дневната програма с възстановените настройки, те се показват на началния екран.

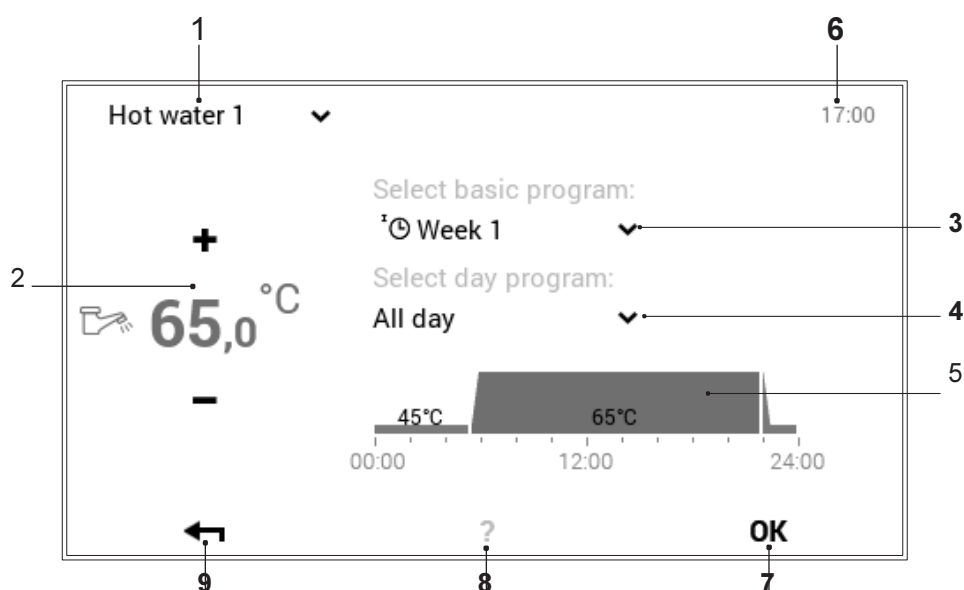
1.12 Топла вода

Подобно на отоплителните кръгове, може да се работи с основни, седмични и дневни програми и за топлата вода. Програмите за топла вода, които може да бъдат избирани, са независими от отоплителния кръг. Имайте предвид, че трябва поотделно да активирате всяка от основните, седмичните и дневните програми за топла вода (1.8.6. на страница 18) и да ги редактирате (1.13.6. на страница 56, № 1).



Не съществува синхронизация на температурата на топлата вода по време на режима на съвместна работа (1.8.8. на страница 20).

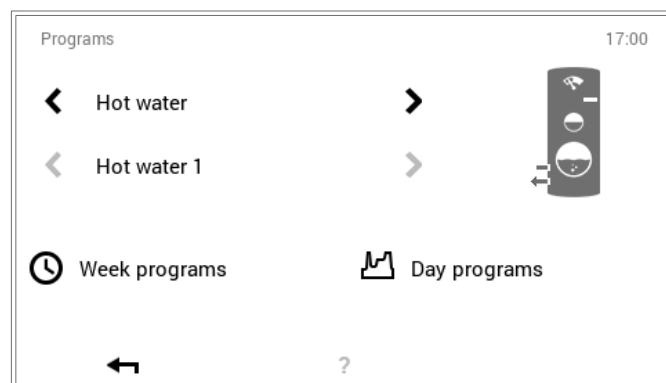
1.12.1 Работни елементи за топлата вода



№	Предназначение	Функция
1	Кръг на топлата вода	Показва се кръгът на топлата вода, който трябва да се редактира. Промените в менюто се съхраняват единствено за избрания кръг за топла вода. Използвайте стрелката надолу (v), за да активирате друг кръг за топла вода в отоплителната система.
2	Температура на топлата вода	Представява желаната за дадения цикъл температура на топлата вода. Температурата на топлата вода може да се променя в активния цикъл чрез плюса (+) и минуса (-).
3	Основна програма	Избор на основна програма. Използвайте стрелката надолу (v), за да изберете нова програма за променяне.
4	Дневна програма	Активна дневна програма в седмичната програма. Използвайте стрелката надолу (v), за да промените дневната програма.
5	Сменящи се цикли	Графично онагледяване на текущо избраната дневна програма с всички времеви цикли и съответните температури. Маркираният в жълто времеви период показва активния цикъл, през който температурата на водата може да бъде променяна с плюса (+) и минуса (-).
6	Време от денонощието	Показва текущия час.
7	ОК	Запазва (OK) промените в избрания кръг за топла вода и се връща на предишния екран
8	Помощ	В момента няма работеща функция.
9	Обратно	Използва се като бутон (←) за връщане в главното меню.

1.12.2 Седмични програми – топла вода

Освен седмични и дневни програми за циклите за отопление, контролният модул TopTronic® E има и допълнителни седмични и дневни програми за нагряване на вода. Структурата на програмите и функциите са подобни.



Настройките може да се направят от **Главно меню (⚙)** > **Програми**. За подробно описание вижте 1.13.6. на страница 56, № 1.

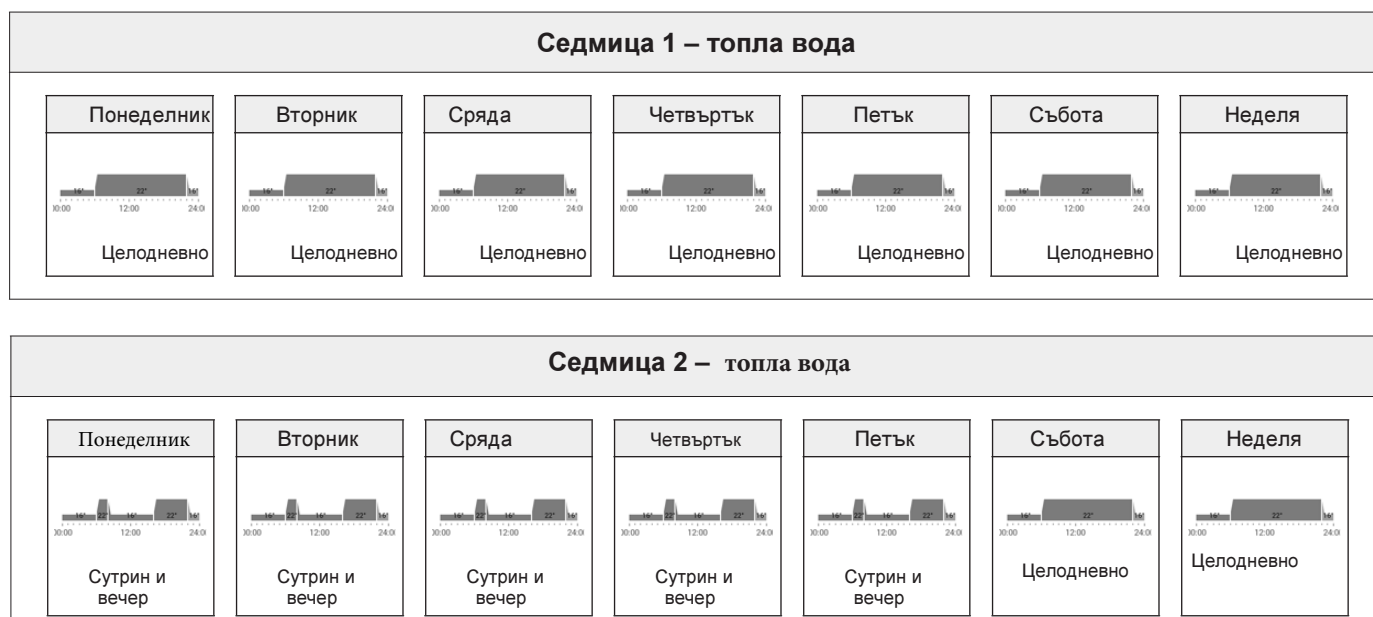
1.12.3 Настройки по подразбиране за седмичната програма – топла вода

Следващите седмични програми се използват като настройки по подразбиране и може да се активират от **Главно меню (⚙)** > **Топла вода**. Двете седмични програми може да бъдат променяни поотделно (1.13.6. на стр. 56), преименувани (1.13.6. на стр. 56), а настройките им да бъдат задавани по подразбиране (1.13.6. на стр. 56).



Възстановяването на настройките на седмичните програми не възстановява настройките на дневните програми, които включват те!

Настройки по подразбиране за седмичната програма – топла вода:



Внимание: Всеки кръг за топла вода има две седмични програми. Те може да се състоят от пет различни дневни програми (1.12.4 на страница 46). Тези дневни програми функционират само за дадения кръг за топла вода и не зависят от програмите за останалите кръгове!

1.12.4 Дневни програми/ смяна на циклите за топлата вода

Може да сменяте дневните програми за топла вода и сменящите се цикли според индивидуалните Ви потребности и по този начин да контролирате затоплянето на водата конкретно за изисквания срок и температура на топлата вода, ако редовно използвате топла вода например.



- Дневните програми/променящите се цикли за топлата вода са независими от дневните програми за отоплителния кръг (1.11. на страница 33).
- Предварително настроените дневни програми, с определени променящи се цикли, може да бъдат променени и преименувани.
- Променящите се цикли на една дневна програма са активни само ако е избрана съответната седмична програма като основна програма.
- Всяка дневна програма позволява максимум шест сменящи се цикъла.

1.12.5 Настройки по подразбиране за дневните програми/ смяна на цикли – топла вода

Имената и сменящите се цикли на дневните програми за топла вода са предварително определени, както е за отоплителните кръгове. Две от тези стандартни дневни програми („целодневно“ и „сутрин и вечер“) са зададени и в двете седмични програми – **Седмица 1** и **Седмица 2**. В случай че промените тези две дневни програми според индивидуалните Ви изисквания, трябва да имате предвид, че и двете седмични програми също се променят (1.12.2. на страница 45). Може да промените посочените по-долу настройки по подразбиране, както желаете (1.13.6. на страница 56), да ги преименувате по всяко време (1.13.6. на страница 56) и да възстановявате настройките по подразбиране (1.13.6. на страница 56).

Настройки по подразбиране за дневните програми - топла вода:

Дневни програми	Сменящ се цикъл/			Пример
	от	до	°C	
Целодневно				Работя от вкъщи и съм тук целодневно.
	00:00	06:00	45	
	05:30	22:00	50	
	22:00	00:00	45	
Сутрин и вечер				Отивам на работа в 08:00 часа сутринта и се връщам не по-рано от 17:00 ч.
	00:00	05:30	45	
	05:30	08:00	50	
	08:00	15:30	45	
	15:30	22:00	50	
	22:00	00:00	45	
Само вечер				Нямам нужда от топла вода сутрин, преди да тръгна за работа. Прибирам се в 17:00 ч. следобед.
	00:00	15:30	45	
	15:30	22:00	50	
	22:00	00:00	45	
Целодневно/легионела				Работя от вкъщи и съм тук целодневно. Освен това, функцията <i>Легионела</i> е активна (1.12.6. на страница 47).
	00:00	05:30	45	
	05:30	15:30	50	
	15:30	16:30	60	
	16:30	22:00	50	
	22:00	00:00	45	

НОВА

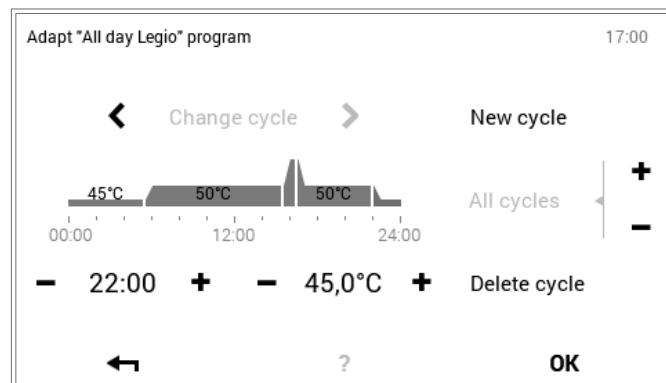


от	до	°C
00:00	05:30	45
05:30	08:00	50
08:00	15:30	45
15:30	22:00	50
22:00	00:00	45

Създавам собствена дневна програма и променям сменящите се цикли поотделно, според изискванията ми. Като шаблон използвам сменящите се цикли на дневната програма „Сутрин и вечер“.

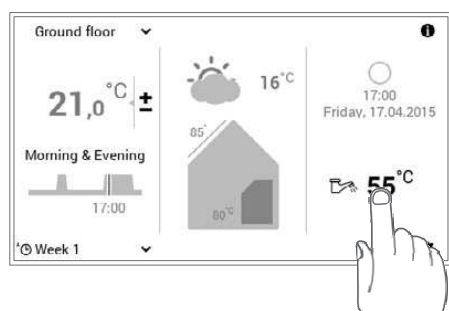
1.12.6 Функция „Легионела“

Легионела е бактерия, която може да предизвика болестта „Легионелоза“ [легионерска болест]. Оптималното условие за съществуването на тези бактерии е топла вода при температура между 25 °C и 50 °C през продължителни периоди от време. Бактериите Легионела биват изтребени при загряване на съдържанието във водния съдържател до температура 60 °C. Контролерът TopTronic® Е включва отделна дневна програма за топла вода („Легионела – целодневна“), която може да бъде активирана веднъж седмично в седмичната програма.



Функцията *Легионела* може да бъде активирана от **Главно меню** (⚙) > **Програми** (1.13.6. на страница 56), чрез активиране на дневната програма („Легионела – целодневна“) в седмичната програма.

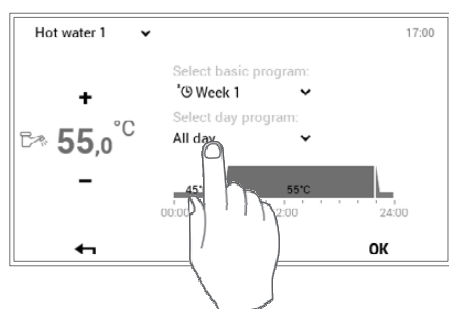
1.12.7 Презареждане с топла вода



- 1 Докоснете показваната температура на топлата вода, за да я изберете.



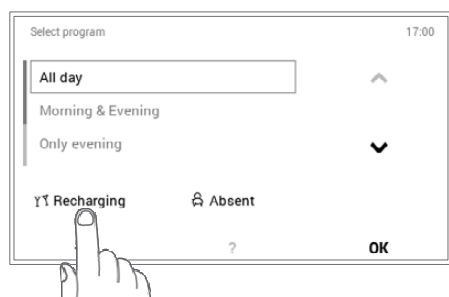
Ако модулът TopTronic® Е е свързан с интернет, като опция се предлага прогнозата за времето да се показва на началния екран. Може също да настройвате желаната температура на водата от **Главно меню > Топла вода** (1.13.1. на страница 51).



- 2 Докоснете активната дневна програма за топла вода, за да я изберете.



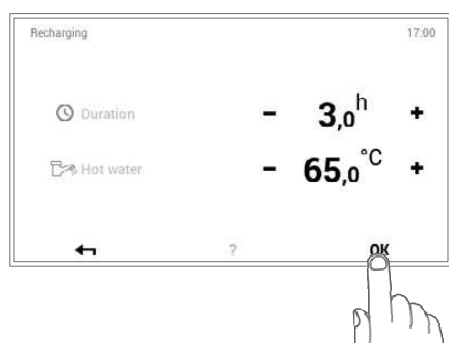
Дневната програма за топла вода е независима от дневната програма за отоплителния кръг. Може да бъде зададена на „сутрин и вечер“ например, докато отоплението работи целодневно.



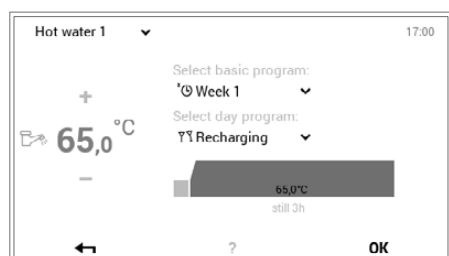
- 3 В частта за програмите, изберете бутона „Презареждане“.



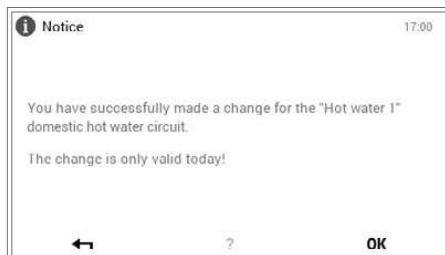
С „Презареждане“ е възможно допълнително да се стопли вода. Времетраенето и температурата на топлата вода може да бъдат зададени поотделно.



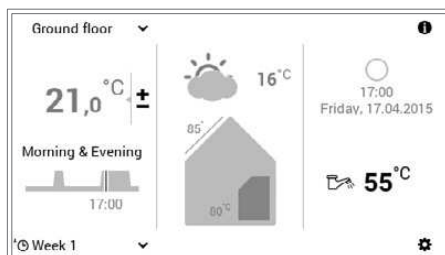
- 4 Натиснете **плюса (+)** и **минуса (-)**, за да настроите исканите продължителност и температурата на водата за презареждане. Натиснете ОК за приемане на настройките.



- 5 Презареждането с топла вода се показва в менюто. Потвърдете въвежданията с **ОК**.

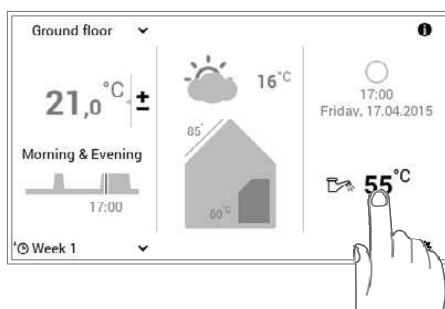


- 6 На екрана се показва съобщение за потвърждение. Потвърдете го с **ОК**. Докоснете бутона „Обратно“ (←), ако искате отново да промените настройките.



- 7 Температурата на топлата вода в момента се показва на началния екран и се покачва или спада до достигане на желаната температура при презареждане.

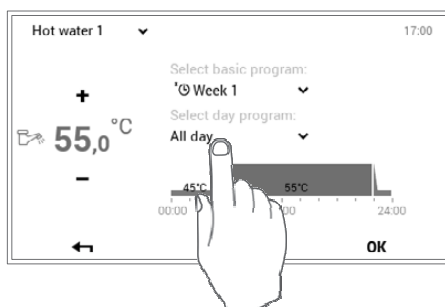
1.12.8 Задай програмата за топла вода на „Отсъствам“



- 1 Натиснете показваната **температура на топлата вода**, за да я изберете.



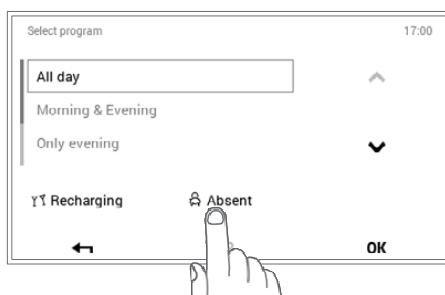
Ако модулът TopTronic® E е свързан с интернет, като опция се предлага прогнозата за времето да се показва на началния екран. Може също да настройвате желаната температура на водата от **Главно меню > Топла вода** (1.13.1. на страница 51).



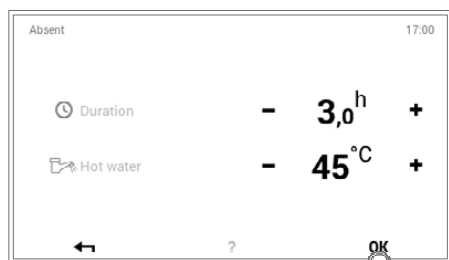
- 2 Докоснете активната **дневна програма за топла вода**, за да я изберете.



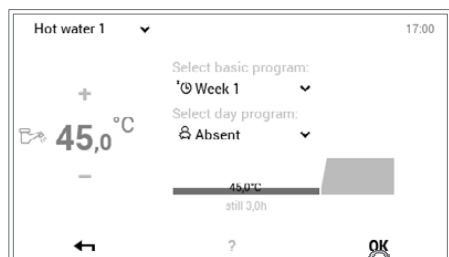
Дневната програма за топла вода е независима от дневната програма за отоплителния кръг. Може да бъде зададена на „целодневно“ например, докато отоплението работи сутрин и вечер.



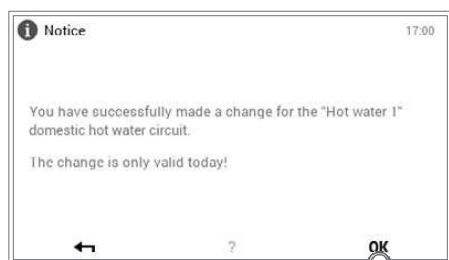
- 3 В частта за програмите, изберете бутона „Отсъствам“.



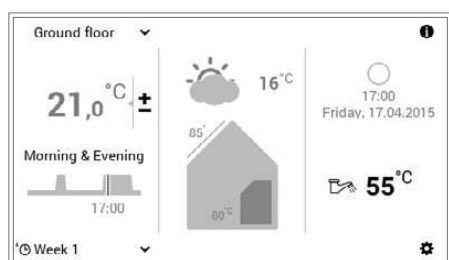
- 4 Натиснете **плюса (+)** и **минуса (-)**, за да настроите желаното времетраене на отсъствието, както и желаната температура на водата. Натиснете **OK** за приемане на настройките.



- 5 В менюто се показва „Отсъствам“. Потвърдете въвежданията с **OK**.



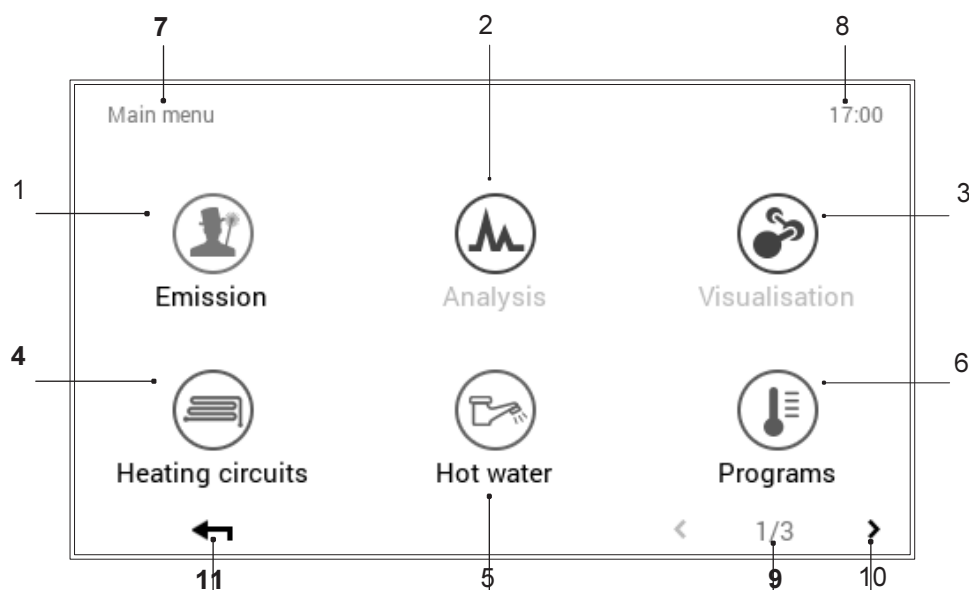
- 6 На екрана се показва съобщение за потвърждение. Потвърдете го с **OK**. Докоснете бутона „Обратно“ (←), ако искате отново да промените настройките.



- 7 Температурата на топлата вода в момента се показва на началния екран и се покачва или спада до достигане на желаната температура при отсъствие.

1.13 Други работни елементи

1.13.1 Изглед 1 на главното меню

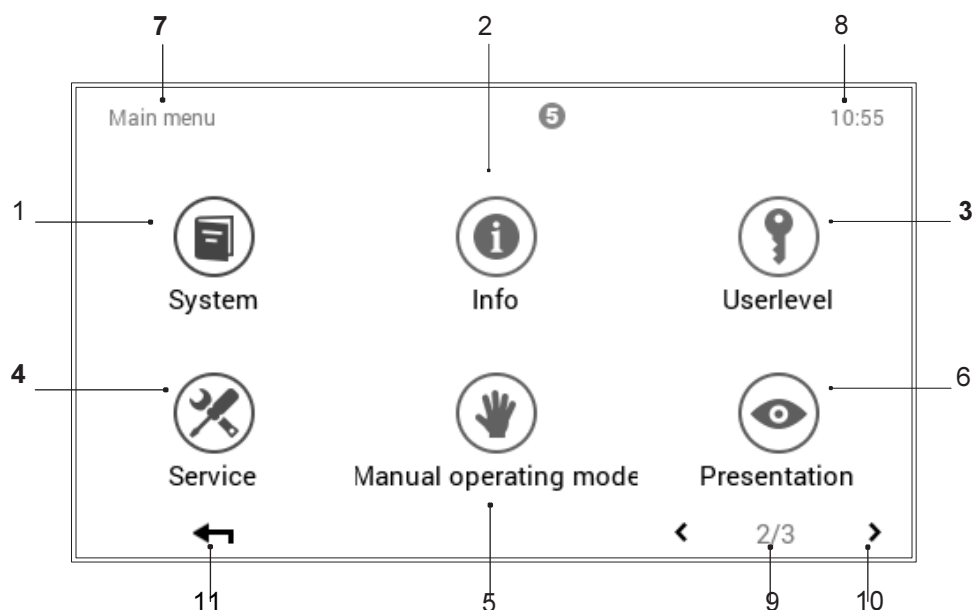


№	Предназначение	Функция
1	Измерване на емисиите	За специалиста по отоплителни системи: задаване на горен праг за изпусканите емисии
2	Анализ	Анализ на топлинния източник(и), отоплителните кръгове и топлата вода
3	Визуализация	За специалиста по отоплителни системи: не се предлага за всички топлинни източници
4	Отопителни кръгове	Възможност за показване и променяне на избрания отоплителен кръг. В зависимост от структурата на системата, може да се избират един или повече отоплителни кръга. Информация за активните работна и дневна програма (1.13.7. на страница 57)
5	Топла вода	Възможност за показване и променяне на избрания кръг за топла вода. В зависимост от структурата на системата, в зоната за топла вода може да се избира между един или повече кръга. Показатели за активните работна и дневна програма с променена температурата на топлата вода (1.12.1. на страница 44)
6	Програми	Меню за променяне на седмичните и дневните програми за избрания кръг за отопление или топла вода (1.13.6. на страница 56)
7	Позиция в менюто	Име на избраното в момента меню
8	Време от денонощието	Показва текущия час.
9	Страница в главното меню	Показване на активната страница от главното меню (1)
10	Превъртане	Стрелка (➤) за преминаване от стр. 1 на главното менюто към стр. 2 от него.
11	Обратно	Използва се като бутон (⬅) за връщане в началния екран.



В зависимост от вида на контролния модул отделните рубрики в менюто биват активни или неактивни.

1.13.2 Изглед 2 на главното меню

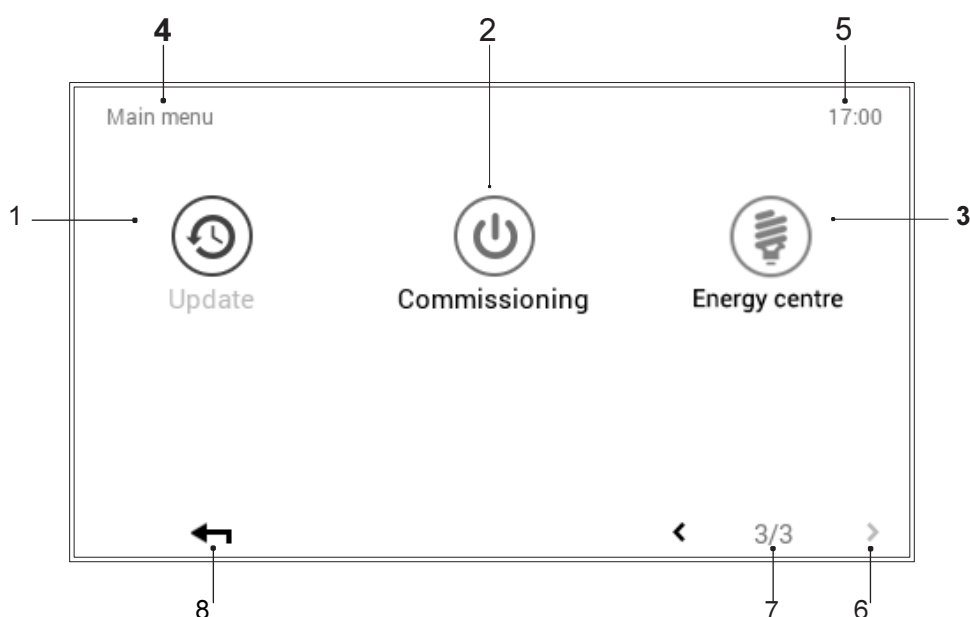


№	Предназначение	Функция
1	Система	Дава информация за поддръжката, обслужването и почистването на системата.
2	Инфо	Показва различна информация за системата, относно топлинния източник, отоплителния кръг, топлата вода и соларната инсталация. Имайте предвид, че системата може да включва няколко топлинни източника и кръгове за отопление или топла вода (1.13.8. на страница 58).
3	Потребителско ниво/ ниво на оторизация	За специалиста по отоплителни системи: влизане в нивото на оторизация чрез въвеждане на специална парола
4	Обслужване	За специалиста по отоплителни системи: меню за променяне на системните настройки
5	Ръчен режим	Топлинните източници, отоплителните кръгове и кръговете за топла вода в отоплителната система може да работят в ръчен режим, като се променя температурата (1.13.11. на страница 61).
6	Презентация	Смяна на текущия език, смяна на цветовата схема, приспособяване на началния екран, както и различни други настройки (13.1.12. на страница 62, 13.1.13. на страница 63)
7	Позиция в менюто	Име на избраното в момента меню
8	Време от денонощието	Показва текущия час
9	Страница в главното меню	Показване на активната страница от главното меню (2)
10	Превъртане	Стрелка (↔) за преминаване към стр. 1 от главното меню (лява стрелка) и към стр. 3 от главното меню (дясна стрелка)
11	Обратно	Използва се като бутон (↶) за връщане в началния екран



В зависимост от вида на контролния модул отделните рубрики в менюто биват активни или неактивни.

1.13.3 Изглед 3 на главното меню

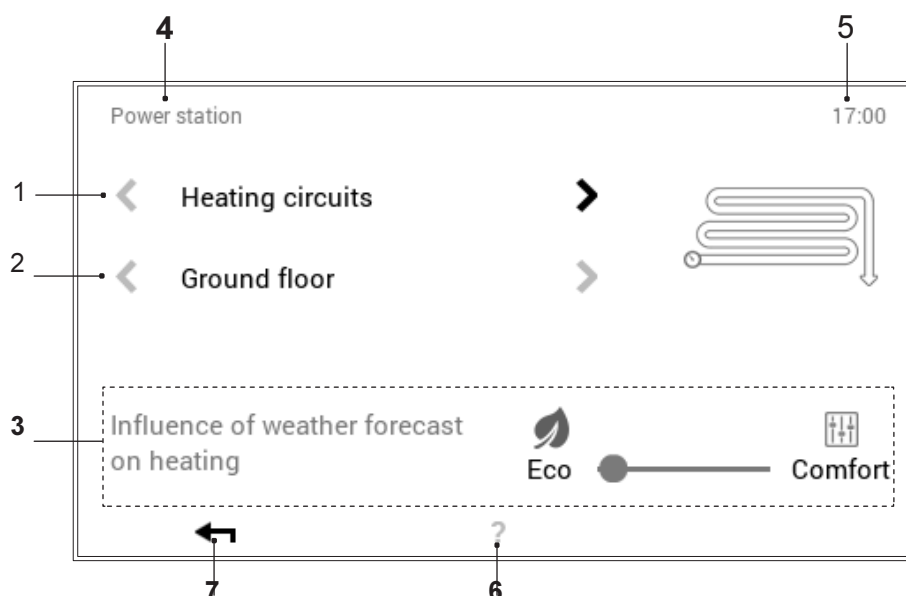


№	Предназначение	Функция
1	Актуализирай	Меню само за специалиста по отоплителни системи
2	Пускане в експлоатация	Меню само за специалиста по отоплителни системи
3	Захранващ блок	Влияние на прогнозата за времето върху отоплението. Изборът на кръг за отопление или топла вода, който трябва да бъде променен, работи само ако: - контролният модул ТТЕ е свързан с интернет. - съществува поне един кръг за отопление или един за топла вода с соларна инсталация.
4	Позиция в менюто	Име на избраното в момента меню
5	Време от денонощието	Показва текущия час
6	Страница в главното меню	Показване на активната страница от главното меню (1)
7	Превъртане	Стрелка (◀) за преминаване от стр. 3 на главното менюто към стр. 2 от него
8	Обратно	Използва се като бутон (↶) за връщане в началния екран



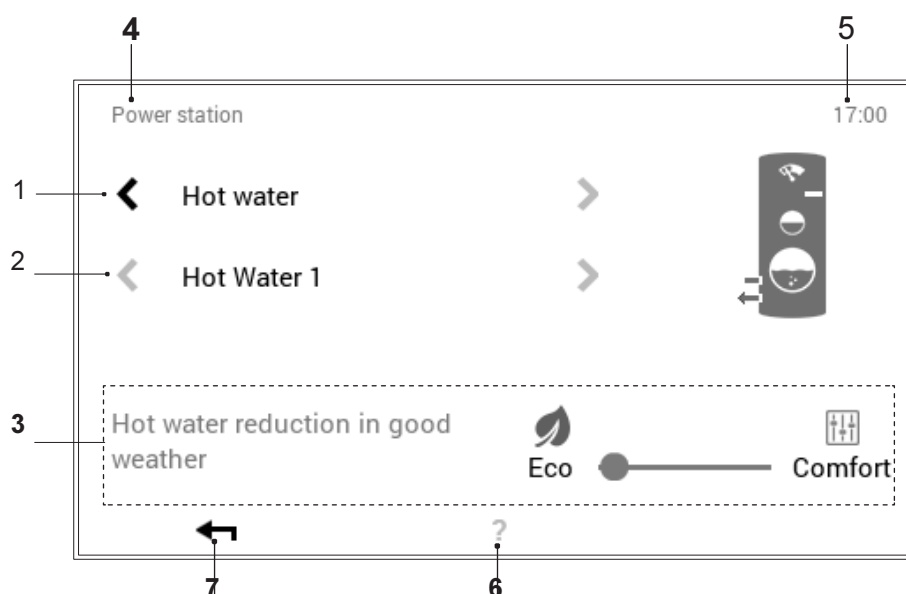
В зависимост от вида на контролния модул отделните рубрики в менюто биват активни или неактивни.

1.13.4 Захранващ блок
(Главно меню/управление на енергията)



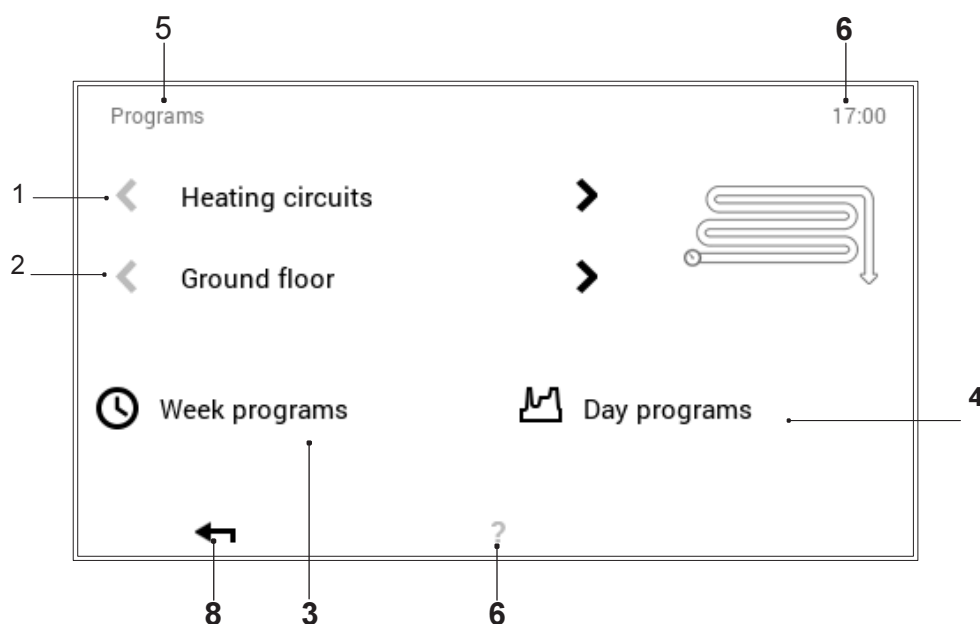
№	Предназначение	Функция
1	Отоплителни кръгове	Избор на отоплителен кръг, който трябва да бъде променен.
2	Избор на кръг	Може да съществуват няколко кръга в избрания отоплителен кръг. Ако в системата има повече от един кръг, това се показва с белите, активни хоризонтални стрелки (< >). Ако има само един кръг за отопление или топла вода, стрелките са деактивирани.
3	Плъзгач „Еко комфорт“	Ако плъзгачът е поставен в режим „Еко“, управлението на отоплението зависи от прогнозата за времето във възможно най-голямата степен. Ако той е в положение „Комфорт“, прогнозата за времето не се отчита.  Ако прогнозата за времето не бъде получена, може и да не бъде възможно изискваната стайна температура да бъде поддържана. Възможната икономия на енергия обаче е максимална при това положение.
4	Позиция в менюто	Име на избраното в момента меню
5	Време от денонощието	Показва текущия час
6	Помощ	В момента няма работеща функция
7	Обратно	Използва се като бутон () за връщане в главното меню

1.13.5 Захранващ блок
(Главно меню/управление на енергията)



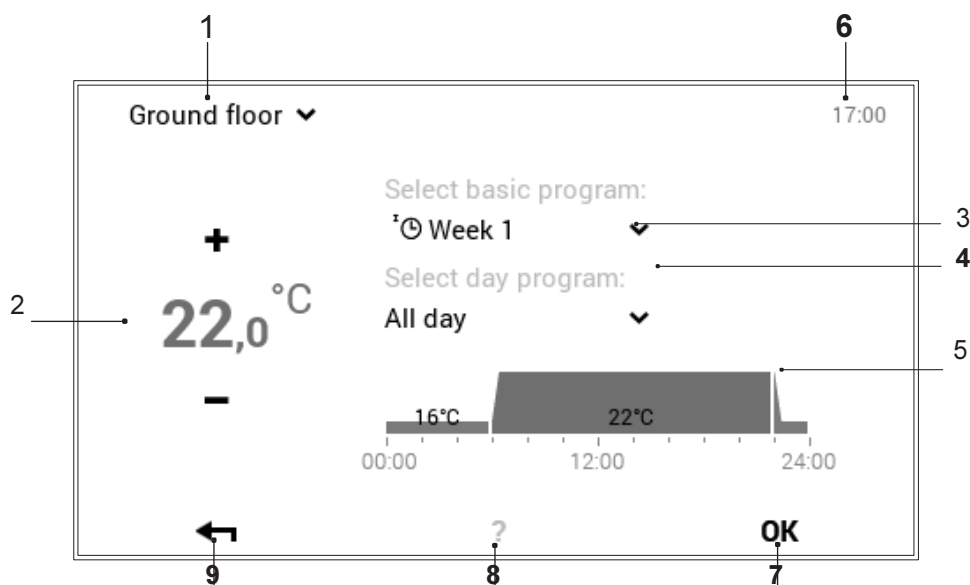
№	Предназначение	Функция
1	Кръгове за топла вода	Избор на кръг за топла вода, който трябва да бъде променен
2	Избор на кръг	Може да съществуват няколко кръга в избрания кръг за топла вода. Ако в системата има повече от един кръг, това се показва с белите, активни хоризонтални стрелки (< >). Ако има само един кръг за отопление или топла вода, стрелките са деактивирани.
3	Плъзгач „Еко комфорт“	Ако плъзгачът е поставен в режим „Еко“, топлинният източник зависи от прогнозата за времето във възможно най-голямата степен, т.е. той намалява обема на топлата вода при хубаво време и го увеличава при лошо. Ако той е в положение „Комфорт“, прогнозата за времето не се отчита.  Ако прогнозата за времето не бъде получена, обемът на топлата вода в резервоара може да не стигне или соларната система няма да отвежда топлината от себе си към бойлера.
4	Позиция в менюто	Име на избраното в момента меню
5	Време от денонощието	Показва текущия час
6	Помощ	В момента няма работеща функция
7	Обратно	Използва се като бутон () за връщане в главното меню

1.13.6 Програми
(Главно меню/ програми)



№	Предназначение	Функция
1	Кръгове за отопление или за топла вода	Избор на кръг за отопление или за топла вода, който трябва да бъде променен. Стайната температура се задава от менюто „Отоплителен кръг“, а тази на водата – от кръга за топлата вода. Горизонталните стрелки (< >) се използват за избиране на отоплителен кръг или на кръг за топла вода.
2	Избор на кръг	Може да съществуват няколко кръга в избрания кръг за отопление или топла вода. Ако в системата има повече от един кръг, това се показва с белите, активни хоризонтални стрелки (< >). Ако има само един кръг за отопление или топла вода, стрелките са деактивирани.
3	Седмични програми	Променяне на седмичните програми в избрания кръг за отопление или топла вода. В седмичната програма може да се зададе дневна програма за различните дни от седмицата, като по този начин бъде определена седмична последователност (1.10. на страница 24).
4	Дневни програми	Дневните програми може да бъдат определени с най-много шест сменящи се цикъла на ден. Промяна на дневните програми за избрания цикъл за отопление или топла вода. Желаната стайна температура се задава в отоплителния кръг, а желаната температура на топлата вода – в кръга за топла вода (1.11 на страница 33).
5	Позиция в менюто	Име на избраното в момента меню
6	Време от денонощието	Показва текущия час
7	Помощ	В момента няма работеща функция
8	Обратно	Използва се като бутон (←) за връщане в главното меню

1.13.7 Отоплителен кръг
(Главно меню/ отопл. кръг)

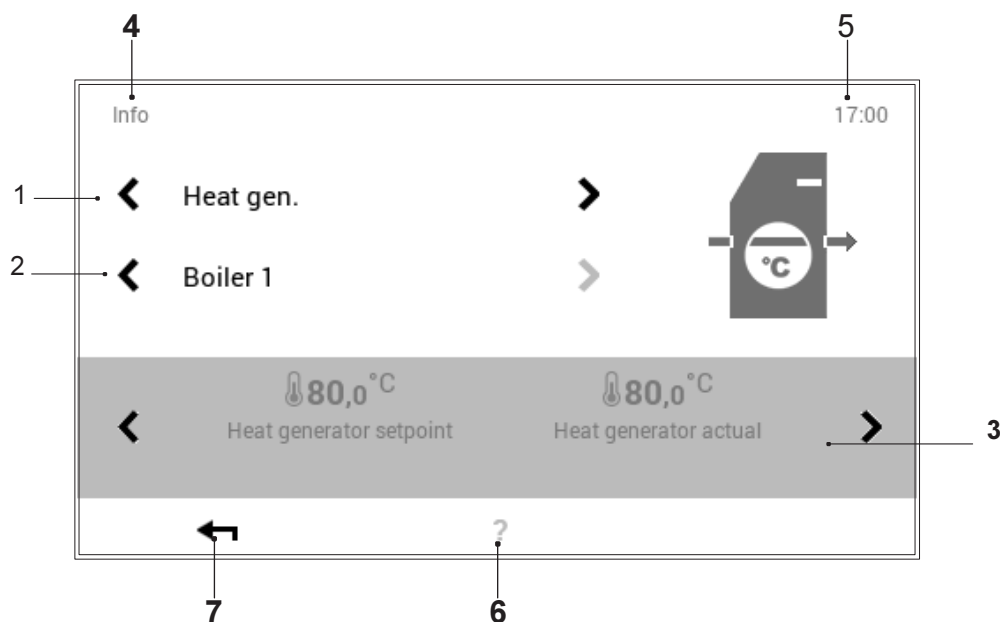


№	Предназначение	Функция
1	Работещ отоплителен кръг	Показване на отоплителния кръг, който трябва да бъде променен. Променените настройки изключително се приемат за избрания отоплителен кръг. Използвайте стрелката надолу (v), за да промените отоплителния кръг.
2	Желаната температура	Показва програмираната в сменящия се цикъл температура. Температурата може да се променя в активния сменящ се цикъл чрез плюса (+) и минуса (-).
3	Основна програма	Избор на основна програма. Използвайте стрелката надолу (v), за да изберете нова програма за променяне.
4	Дневна програма	Използвайте стрелката надолу (v), за да промените дневната програма.
5	Сменящи се цикли	Графично онагледяване на текущо избраната дневна програма с всички времеви цикли и съответните температури. Маркираният в жълто времеви период показва активния цикъл, през който желаната температура на водата може да бъде променяна с плюса (+) и минуса (-).
6	Време от денонощието	Показва текущия час
7	ОК	Запазете (ОК) промените в избрания отоплителен кръг и се върнете на предишния екран
8	Помощ	В момента няма работеща функция
9	Обратно	Използва се като бутон (←) за връщане в главното меню



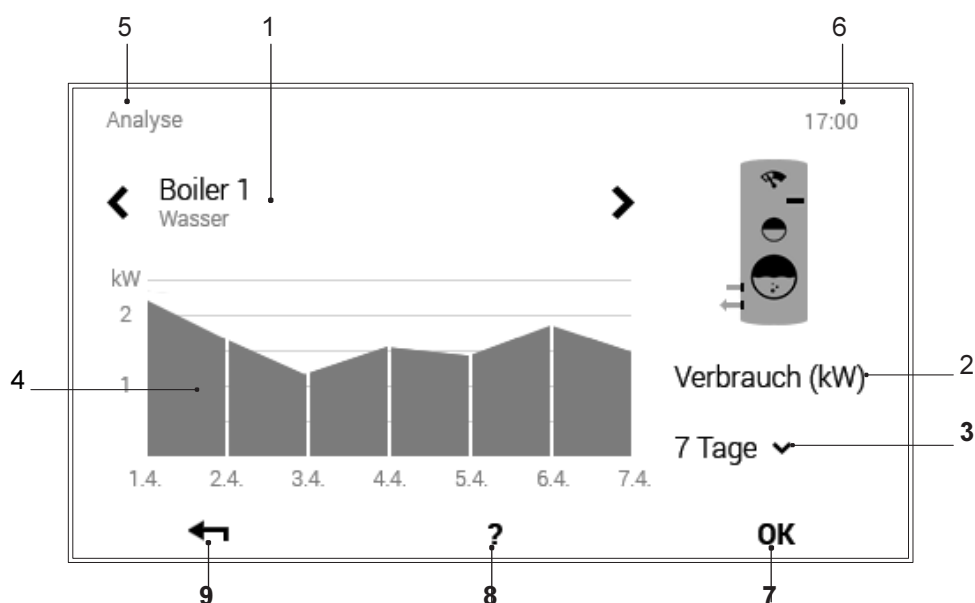
Временните настройки „Само за днес“ са невъзможни в менюто „Отопл. кръг“.

1.13.8 Инфо
(Главно меню/ Инфо)



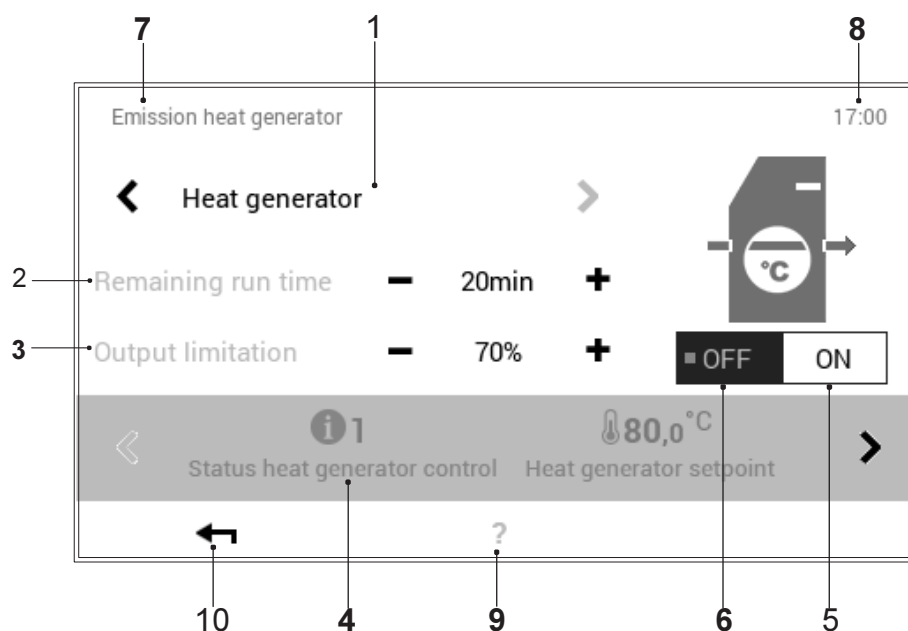
№	Предназначение	Функция
1	Топлинен източник/ отоплителни кръгове/ топла вода	Избор на частта от системата. С хоризонталните стрелки (< >) може да се избира между топлинния източник, отоплителния кръг и зоната за топла вода.
2	Подробен избор	Избор на желаня топлинен източник, отоплителен кръг или на желаня кръг за топла вода. Ако в системата има повече кръгове, това се показва с белите, активни хоризонтални стрелки (< >).
3	Информация	Информация за избраната зона от системата. Допълнителна информация за производителността може да бъде показана на екрана с хоризонталните стрелки (< >).
4	Позиция в менюто	Име на избраното в момента меню
5	Време от денонощието	Показва текущия час
6	Помощ	В момента няма работеща функция
7	Обратно	Използва се като бутон (←) за връщане в главното меню

1.13.9 Анализ
(Главно меню/ анализ)



№	Предназначение	Функция
1	Топлинен източник/ отоплителни кръгове/ топла вода	Избор на зоната, която трябва да бъде анализирана. С хоризонталните стрелки (< >) може да се избира между топлинния източник, отоплителния кръг и зоната за топла вода.
2	Параметър за измерване	Показване на записания параметър за измерване
3	Избор на времетраене	Използвайте стрелката надолу (v), за да изберете нужното времетраене.
4	Анализ/ графика	Показване на параметъра за измерване на избрания топлинен източник, отоплителен кръг или кръг за топла вода през желаното времетраене
5	Позиция в менюто	Име на избраното в момента меню
6	Време от денонощието	Показва текущия час
7	ОК	Запазете (ОК) промените в избрания отоплителен кръг и се върнете на предишния екран
8	Помощ	В момента няма работеща функция.
9	Обратно	Използва се като бутон (↩) за връщане в главното меню

1.13.10 Емисии - само за специалист по отопление
(Главно меню/ емисии (не от помпите за отопление))

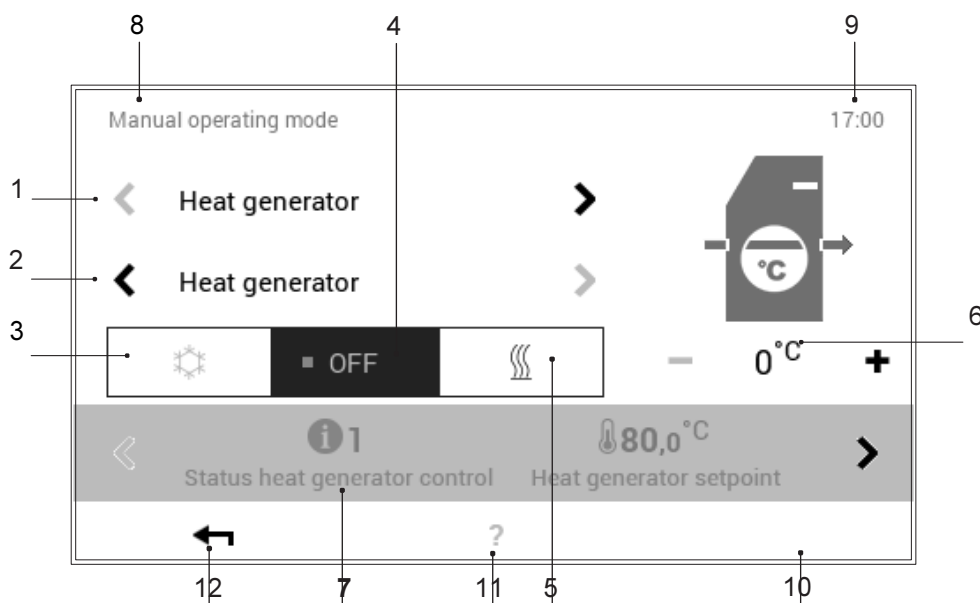


№	Предназначение	Функция
1	Избор на топлинен източник	Показване на намиращите в отоплителната система топлинни източници. Хоризонталните стрелки (< >) се използват за избиране на необходимия топлинен източник.
2	Време	Продължителност на измерването на емисиите. Задаване на необходимото време с плюса (+) и минуса (-), т.е. специалистът по отоплителни системи трябва да го определи преди началото на измерването. Топлинният източник се изключва след изтичане на времето.
3	Ограничение на мощността	Въвеждане на желаното ограничение на мощността. Регулиране на необходимото ограничение на мощността с плюса (+) и минуса (-).
4	Системна информация	Информация за системата в избрания топлинен източник. Допълнителна информация може да бъде показвана с хоризонталните стрелки (< >).
5	ВКЛ.	Включване на топлинния източник
6	ИЗКЛ.	Изключване на топлинния източник
7	Позиция в менюто	Име на избраното в момента меню
8	Време от денонощието	Показва текущия час
9	Помощ	В момента няма работеща функция
10	Обратно	Използва се като бутон (←) за връщане в главното меню



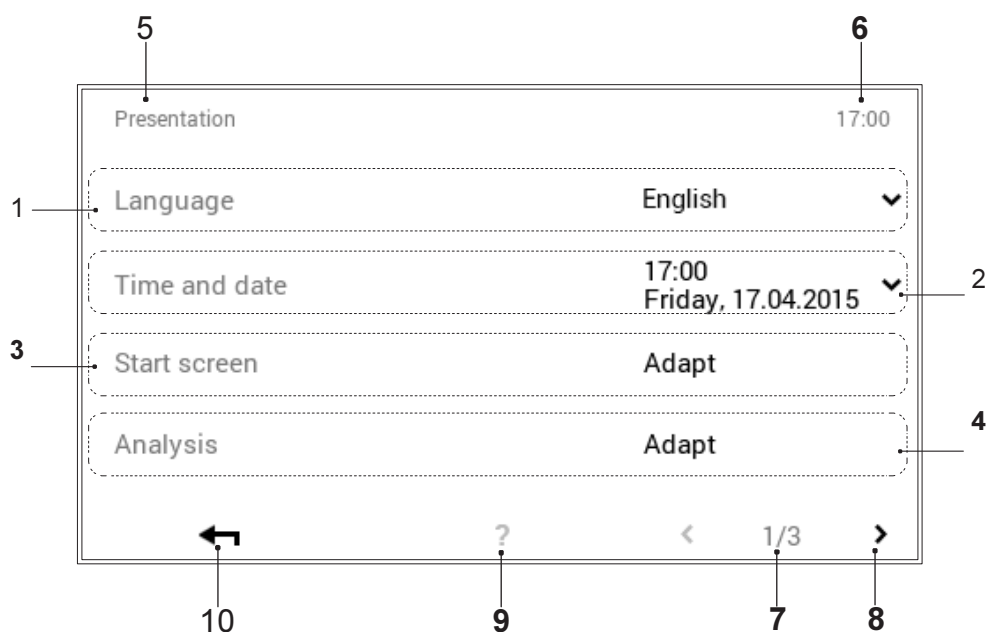
Измерването на емисиите се изключва автоматично при излизане от менюто „Емисии“!

1.13.11 Ръчно управление
(Главно меню/ ръчен работен режим)



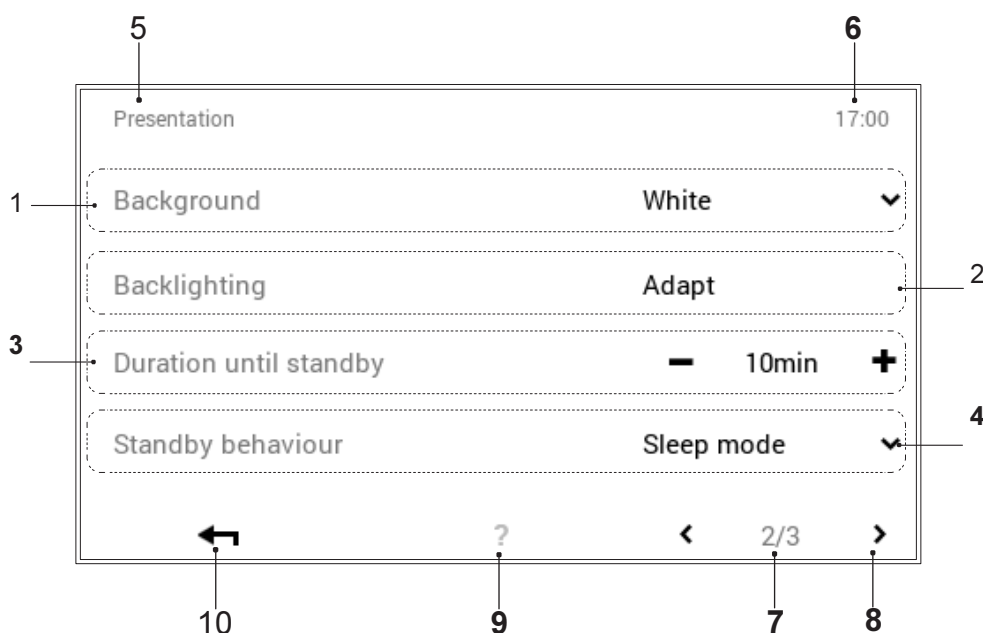
№	Предназначение	Функция
1	Топлинен източник/ отоплителни кръгове	Контролният модул позволява индивидуална работа в ръчен режим, т.е. работата в ръчен режим може да се активира за всеки наличен топлинен източник и отоплителен кръг.
2	Подробен избор	Избор на желания топлинен източник или отоплителен кръг. Системата може да включва няколко топлинни източника и отоплителни кръга. В случай че съществуват повече от един отоплителен източник/кръг, хоризонталните стрелки (< >) се показват в бяло. Ако има само един кръг за отопление или топла вода, стрелките са деактивирани и не може да бъдат избирани.
3	Охлаждане	Включване на охлаждането (ако системата позволява това)
4	ИЗКЛ.	Изключва активната работа в ръчен режим. Системата се превключва в автоматичен режим на работа.
5	Отопление	Активирайте работа в ръчен режим „Отопление“
6	Температура	Показване на желаната температура. Температурата може да се променя с плюса (+) и минуса (-).
7	Информация	Информация за избрания ръчен режим. Допълнителна информация може да бъде показана на екрана с хоризонталните стрелки (< >).
8	Позиция в менюто	Име на избраното в момента меню
9	Време от денонощието	Показва текущия час
10	ОК	Запазете (ОК) промените в избрания отоплителен кръг и се върнете на предишния екран
11	Помощ	В момента няма работеща функция
12	Обратно	Използва се като бутон (↩) за връщане в главното меню

1.13.12 Представяне 1
(Главно меню/ представяне)



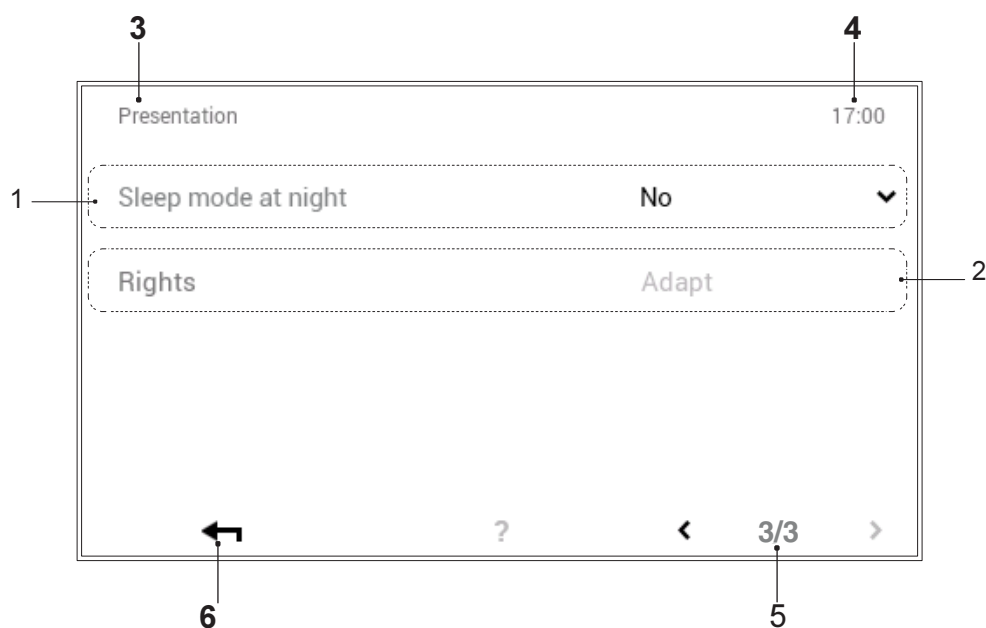
№	Предназначение	Функция
1	Език	Избор на желания език. Активният език може да бъде избран със стрелката надолу (v).
2	Дата и час	Промяна на текущите дата и час
3	Начален екран	Избор на елементите, които искате да се показват в началния екран. Изберете бутона „Нагласи“, за да промените началния екран.
4	Анализ	Настройки на анализа (запис)
5	Позиция в менюто	Име на избраното в момента меню
6	Време от денонощието	Показва текущия час
7	Страница в менюто	Показване на активната страница от менюто (1). Страница 3 от менюто е единствено за специалиста по отоплителни системи.
8	Превъртане	Стрелка (➤) за преминаване от стр. 1 от менюто към стр. 2
9	Помощ	В момента няма работеща функция
10	Обратно	Използва се като бутон (⬅) за връщане в главното меню

1.13.13 Представяне 2
(Главно меню/ представяне)



№	Предназначение	Функция
1	Обща информация	Настройване на цветовата схема на контролера. Клавишът със стрелка (v) може да бъде използван за избор измежду черен и бял фон.
2	Фоново осветление	Промяна на текущия режим на дисплея, време до затъмняване на екрана, както и процент от максималната и минималната яркост на екрана.
3	Време до минаване в режим на готовност	Въвеждане на необходимия брой минути до влизане на контролния модул в режим на готовност. Броят на минутите може да бъде променен с плюса (+) и минуса (-). За да се излезе от режима на готовност, трябва да се избере „Без изчакване“ от менюто „Поведение при изчакване“ (№ 4).
4	Поведение в режим на готовност	Екран с активиран режим на готовност. В зависимост от избора, когато екранът влезе в режим на готовност, той се връща към началния екран, към менюто „Визуализация“ от главното меню, или към режима на заспиване (черен екран). Изборът на „Без изчакване“ означава, че режимът на готовност е изключен.
5	Позиция в менюто	Име на избраното в момента меню
6	Време от денонощието	Показва текущия час
7	Страница в менюто	Показва активната страница от менюто (2)
8	Превъртане	Стрелка (↩) за преминаване от стр. 2 от менюто към стр. 1
9	Съветник	В момента няма работеща функция
10	Обратно	Използва се като бутон (↶) за връщане в главното меню

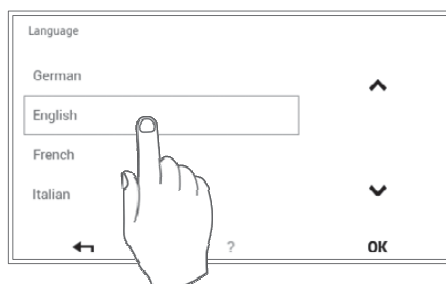
1.13.14 Представяне 3
(Главно меню/ представяне)



№	Предназначение	Функция
1	Режим на енергоспестяване през нощта	Когато е тъмно, сензорният екран автоматично преминава в режим на заспиване, т.е. екранът сам се включва с идването на дневната светлина.
2	Оторизация	Единствено специалист може да променя тази настройка
3	Позиция в менюто	Име на избраното в момента меню
4	Време от денонощието	Показва текущия час
5	Страница в менюто	Показва активната страница от менюто (3)
6	Обратно	Използва се като бутон (←) за връщане в главното меню

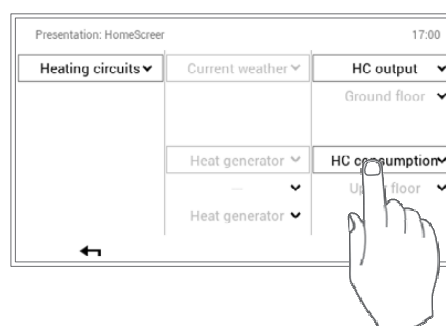
1.14 Допълнителни настройки

1.14.1 Настройка на езика



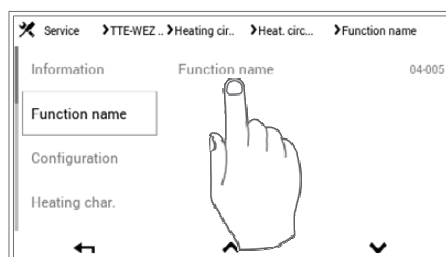
Езикът на контролера може да бъде променен от **Начален екран > Главно меню (⚙) > Представяне > Език** (1.13.12. на страница 62, № 1).

1.14.2 Индивидуална промяна на началния екран



Елементите на началния екран може да бъдат поотделно променяни от **Начален екран > Главно меню (⚙) > Представяне > Начален екран** (1.13.12. на страница 62, № 5).

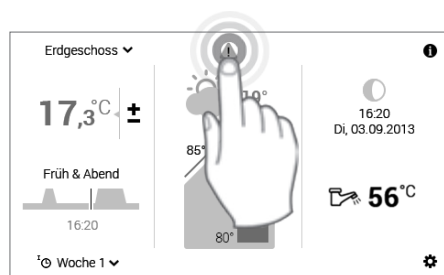
1.14.3 Промяна на името на отоплителния кръг



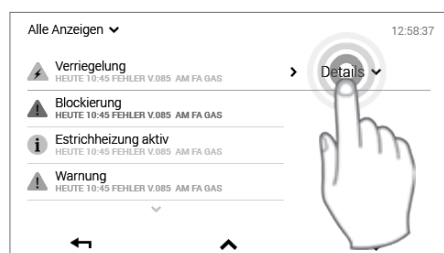
Може да зададете **име** на отоплителния Ви кръг от **Начален екран > Главно меню > Обслужване > TTE-WEZ > Отопл. кръг. > Изберете отопл. кръг > Име на функцията () > Изберете име на функцията > Изберете отоплителен кръг > Въвеждания от клавиатурата**. Имайте предвид, че системата Ви може да включва един или повече отоплителни кръгове.

1. Предупредителни съобщения

1.1 Покажи предупредителното съобщение



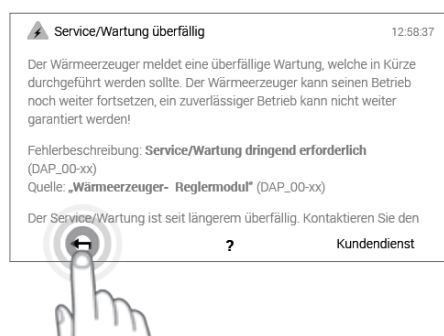
1 Докоснете иконката на показваното **предупредително съобщение**, за да я изберете.



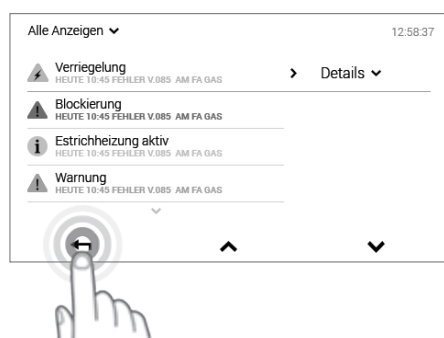
2 За да я изберете, натиснете **Детайли**



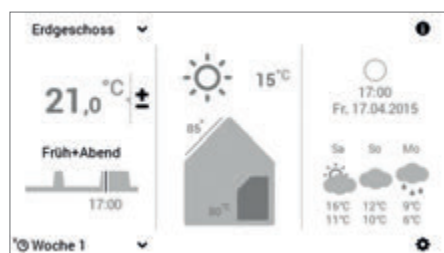
Използвайте бутона **Покажи всичко** в горния ляв ъгъл на екрана, за да изберете всичко преди предупредителните съобщения по категория (информация, предупреждение и др.).



3 Появява се подробно предупредително съобщение. То съдържа подробна информация за неизправността. Използвайте **Обратно**, за да затворите предупредителното съобщение.



4 Изберете отново **Обратно** за да затворите **прозореца на предупредителното съобщение**.



5 Следотстраняването на неизправността, иконката на предупредителното съобщение вече не се показва на началния екран.



Ако предупредителните съобщения не може да бъдат отстранени чрез информацията, показвана на контролния модул, свържете се с отдел „Обслужване на потребителите“ на Ховал.

1. Пестене на енергия

1.1 Определени стъпки за пестене на енергия



Само с няколко прости мерки, можете да:



спестите енергия на трайна основа.



намалите разходите за енергия.



защитите околната среда.

Лесно е! Просто имайте предвид следните съвети:

- **Настройте стайната температура и времето за нагряване поотделно!**

Променете времето за отопление и стайната температура според това, кога присъствате и кога отсъствате (раздел 1.11.3, стр. 35 и раздел 1.9.2, стр. 22). Намаление на температурата само с 1 °C може да спести 6% от разходите Ви за енергия.

- **Проветрявайте по подходящ начин**

От здравословна гледна точка е необходимо да се проветрява за няколко минути на всеки три до четири часа. Прозорецът трябва да бъде отворен изцяло, а за предпочитане е да има и течение. Избягвайте да оставяте прозорците отворени, когато навън е студено! Проветрение по този начин води до загуба на топлина и енергия. Това може да бъде избегнато, ако използвате комфортна вентилация HomeVent за проветрение. Тя Ви гарантира свеж, проветрен, филтриран и предварително затоплен въздух в дома Ви, без да губите ценна топлина през отворения прозорец. Чрез нея може да постигнете до 20% икономии от разходите за отопление и охлаждане.

- **Нощем затваряйте ролетните щори и капациите на прозорците.**

Дръжте ролетните щори и капациите на прозорците затворени през нощта, за да се намалят загубите на енергия.

Стига да е необходимо, запушете фугите и пукнатините по прозорците и вратите.

- **Не слагайте предмети върху радиаторите.**

Не поставяйте мебели пред радиаторите. Също не пускайте пердетата през деня. От друга страна, през нощта те може да имат изолиращ ефект.

Освен това, избягвайте да сушите мокро пране

върху радиаторите. На първо място, генерираната от радиаторите топлина не може да проникне в стаята, като топлата вода просто циркулира.

1. Показател**A**

Отсъствам.....	35
Предупредителни съобщения.....	66
Анализ	59

B

Основна програма	10, 16, 21
------------------------	------------

C

Бойлер	35
Почистване	13, 52
Контролни елементи.....	13
Модул за управление	4, 9

D

Дата.....	11
Дневни програми	10, 17, 33
Елементи на дисплея	4

E

Емисии.....	60
Енергия	21

F

Гориво	6
--------------	---

H

Отоплителен кръг	10, 16, 57
Топла вода.....	11, 15, 44

I

Инфо	58
------------	----

L

Език.....	65
Функция „Легионела“	47

M

Главно меню.....	11, 51, 52, 53
Ръчно управление	61

O

Работни елементи.....	4
Работно състояние	11
Работни отоплителни кръгове.....	10
Външна температура.....	11

P

Парти.....	35
Фаза на Луната	11
Представяне.....	62, 63, 64
Програми	56

P

Стайна температура.	10, 14
--------------------------	--------

C

Начален екран	9
Смяна на цикъла.....	10, 33
Системна информация.....	20

T

Време.....	11
------------	----

W

Седмични програми.....	24
------------------------	----

България

Ховал ЕООД

София, 1797

България

жк Младост 1

Phone +359 2 444 51 21

www.hoval.bg

Principality of Liechtenstein

Hoval Aktiengesellschaft

Austrasse 70

LI-9490 Vaduz

Phone +423 399 24 00

Fax +423 399 24 11

www.hoval.com

Switzerland

Hoval AG

General Wille-Strasse 201

CH-8706 Feldmeilen

Phone +41 44 925 61 11

Fax +41 44 923 11 39

www.hoval.ch

Germany

Hoval GmbH

Humboldtstrasse 30

DE-85609 Aschheim-Dornach

Phone +49 89 92 20 97-0

Fax +49 89 92 20 97-77

www.hoval.de

Austria

Hoval Gesellschaft mbH

Hovalstrasse 11

AT-4614 Marchtrenk

Phone +43 50 365 - 0

Fax +43 50 365 - 5005

www.hoval.at

Italy

Hoval s.r.l.

Via XXV Aprile 1945, 13/15

IT-24050 Zanica (BG)

Phone +39 35 666 1111

Fax +39 35 526 959

www.hoval.it

United Kingdom

Hoval Ltd.

Northgate

Newark

Nottinghamshire NG24 1JN

Phone +44 1636 67 27 11

Fax +44 1636 67 35 32

www.hoval.co.uk